

RUGGED SMART TERMINAL QUICK START GUIDE



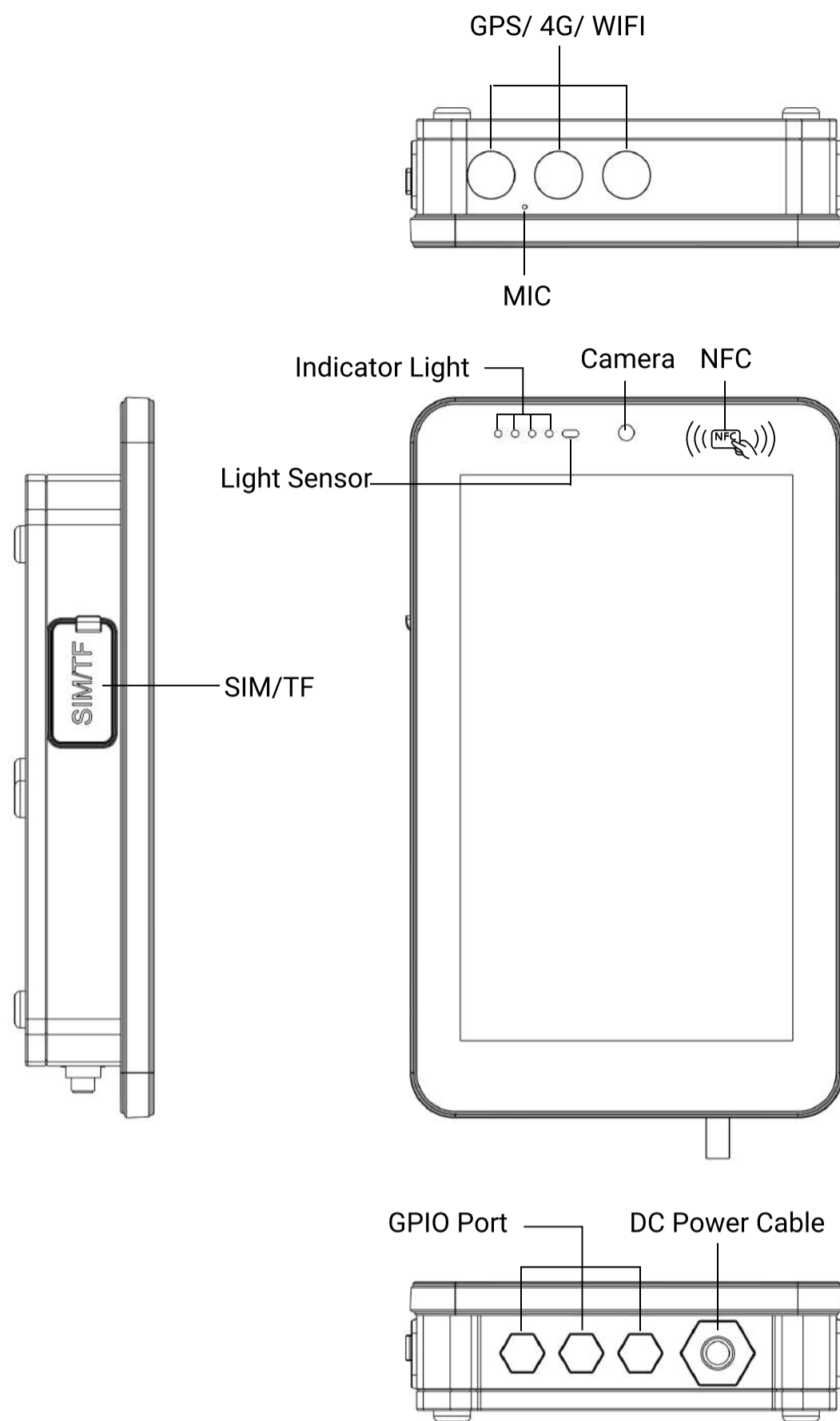
www.soten.com.cn

To Use This Manual

Please Read the Instructions First.

Thank you for using our rugged smart terminal, which is built on the basis of Google Android operating system.

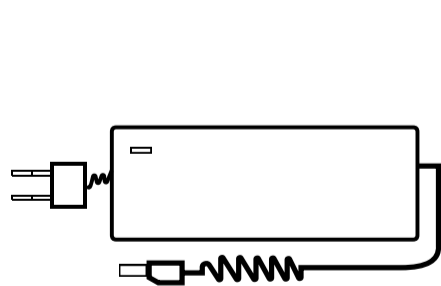
- Please read all safety precautions and this manual carefully before using the device to ensure safety and correct use.
 - The description in this manual is based on the Default Setting of the device.
 - The images and screenshots used in this manual may differ from the actual appearance of the product.
 - The contents of this manual may differ from the product, service provider or software provided by service provider. Subject to change without prior notice.
 - Available features and additional services may vary by device, software or service provider.
 - The format and information in this manual are based on the Google Android operating system, which may be different.
 - Applications and their functions may vary by country, region, or hardware specification.
- We are not responsible for performance issues caused by third party applications.
- We are not responsible for performance issues or incompatibilities caused by editing registry Settings of customers.
 - The sound sources, wallpapers and images provided in this equipment are licensed for limited use by us and their respective owners. The use of these materials for commercial or other purposes is a violation of copyright law. We are not liable for such copyright infringement by our users.
 - Additional charges may be incurred for sending and receiving messages, uploading and downloading, automatic synchronization or using location services. To avoid the additional charges, choose the right data charging plan. Contact your service provider for more information.
 - Please keep this manual for future reference.



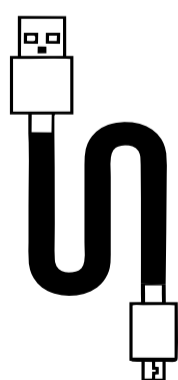
Note:

- Due to different user-selected configurations, it may not match the effect diagram.
- The position of NFC may vary with different configurations.
- The specific model appearance may vary slightly.

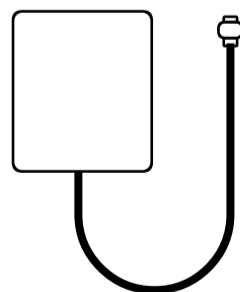
Accessories



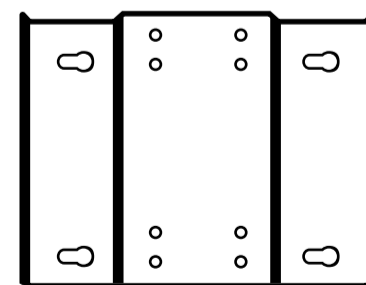
Power Adapter



Type-C Cable

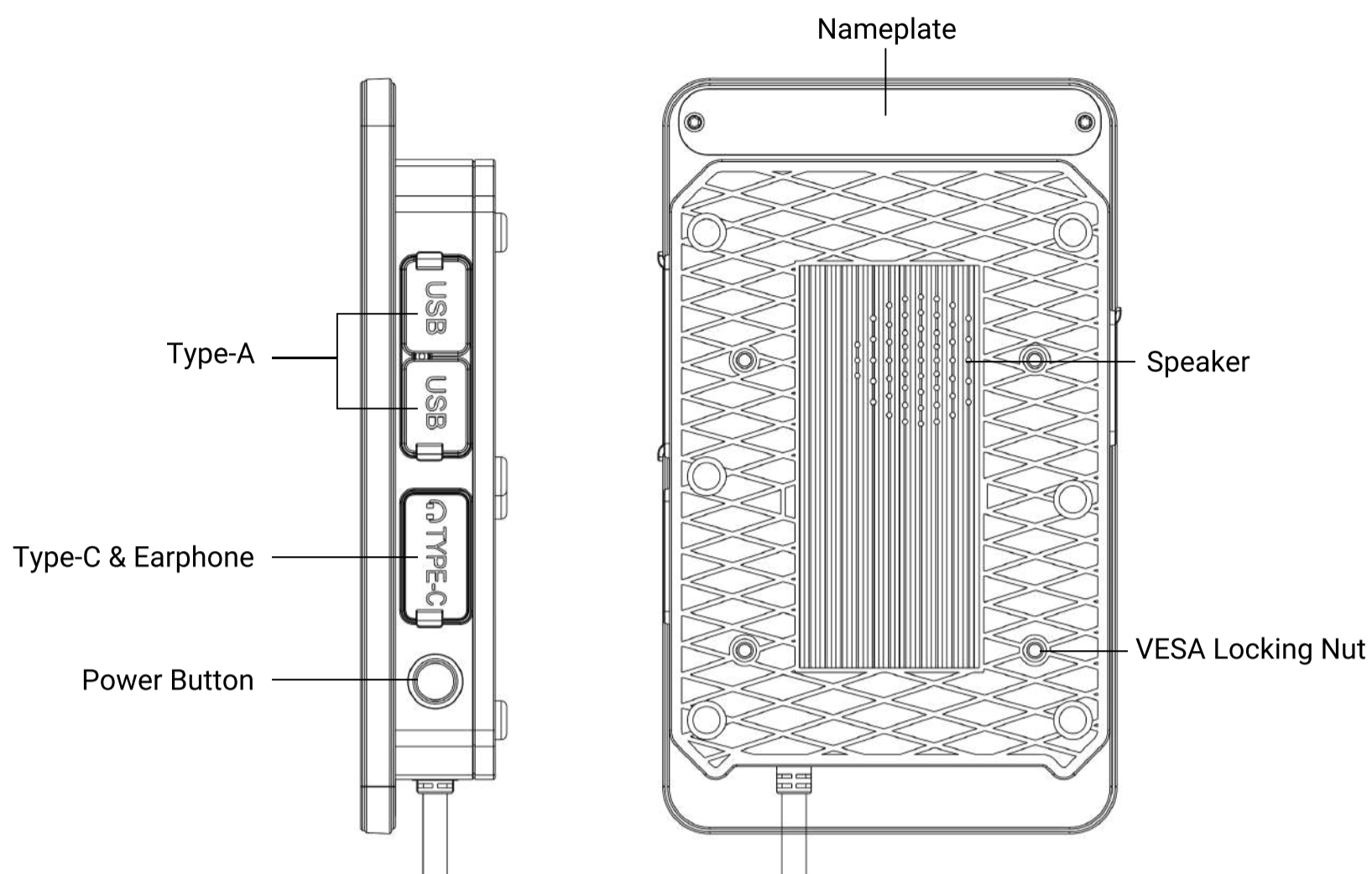


GPS Antenna



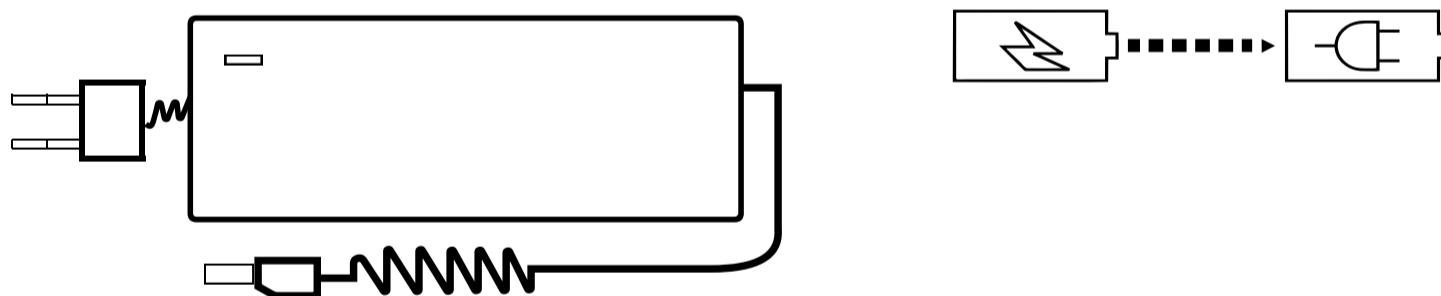
Wall Mount Bracket

Comes with the Google™ APP and Google Chrome™
 Android is a trademark of Google LLC



Battery

This device does not have a built-in battery and requires an external DC power adapter to operate.



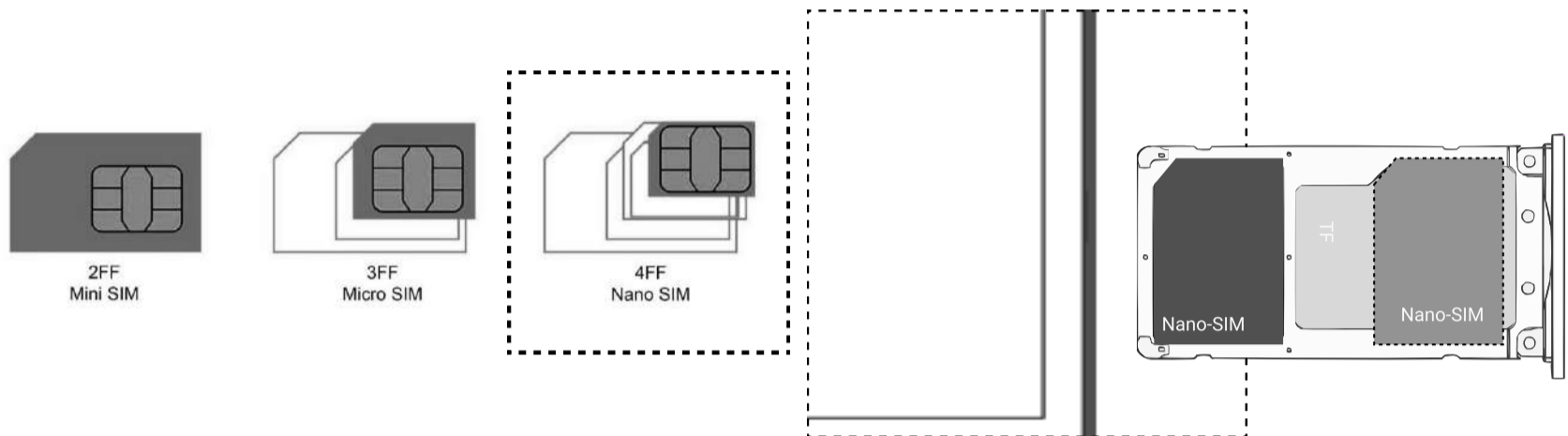
Warning

- Only use safety-certified power adapters specifically designed for your device.
- Using an incompatible adapter can cause severe harm or damage to the device.
- Never place the adapter or device on heating equipment such as microwaves, stoves, or radiators. An overheated adapter may explode.

Comes with the Google™ APP and Google Chrome™
 Android is a trademark of Google LLC

1 How to Insert the Card

To better protect the SIM card, this product uses a built-in SIM card slot design to prevent SIM card damage. Always power off the device before inserting or removing the SIM card from this slot. This device uses a Nano SIM card, so please ensure compatibility before inserting. Especially when installing an expansion TF storage card, the device must be powered off to avoid potential system issues.



Power off the device, Open the protective card cover, Use the SIM card pin to insert into the slot hole, Remove the card tray, Place the Nano SIM card and TF storage card, ensuring that the beveled edges align with the slot, Push the card tray back in.

2 How to Boot

- Insert the power adapter plug.
- Long press the power button for 3-5 seconds to start.

3 How to Send SMS, MMS

SMS

- Open the SMS APP.
- Select new information.
- Enter your phone number or browse your contacts.
- Select edit information and enter your text.
- Send. ➤

MMS

- When writing text messages, choose to add images, videos or other files you want to add, or even take new photos or videos right away.
- Select or send. ➤

Comes with the Google™ APP and Google Chrome™
Android is a trademark of Google LLC

4 Language Switching Settings

- Main menu --settings-system setting--language and input method.
- Language and input method--language--adding language.
- Select the language you need, the system will automatically.
- Jump back to the language interface.
- Select the icon after the language bar and drag it to the first one.

5 Safety

- The maximum electromagnetic radiation absorption ratio (SAR), of this product is < 2.0W/kg.
- In line with the requirements of the national standard:
EN 50360:2017; EN 50566:2017; EN62209-1:2016;
EN 62209-2:2010; EN 62479:2010.

6 SAR

To ensure safe use of the product, you must strictly adhere to the following rules:

- The device should be at least 15 centimeters away from any medical implants or pacemakers, and should never be placed in your jacket pocket.
- Do not expose the device to other high-temperature or heating devices such as sunlight, heaters, microwaves, ovens, or water heaters. Overheating can cause malfunctions.
- When the device is not in use, it should be disconnected from the power source.
- The device is designed to be waterproof and dustproof. Disassembling or repairing it without authorization may result in the loss of related protection measures.
- Using unauthorized or incompatible power adapters may cause fires, explosions, or other hazards. The company is not responsible for accidents caused by non-standard charging equipment.
- Do not use the product for extended periods in high-humidity, rainy, or snowy environments.

7 Additional Notes

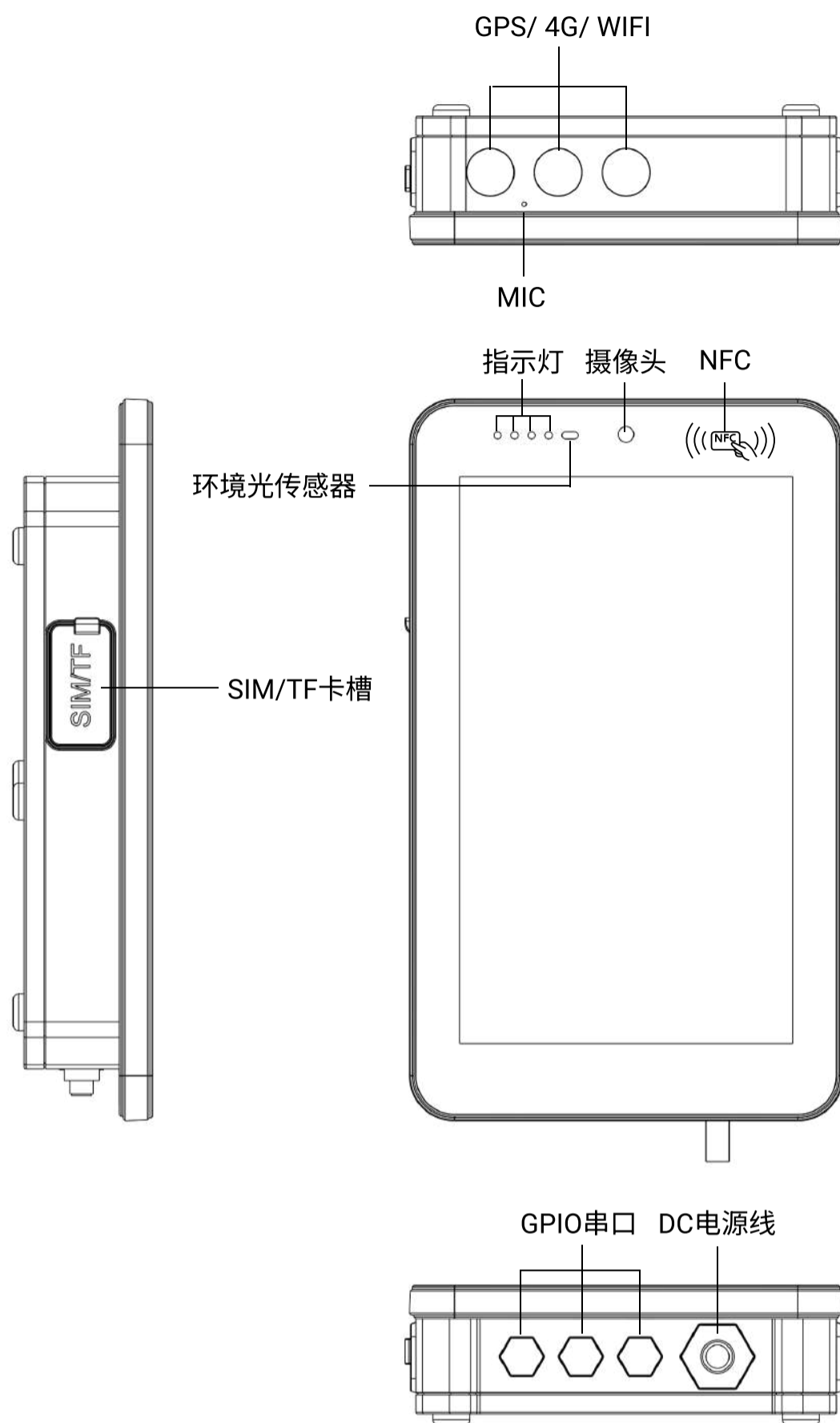
- Fully understand the maintenance of the device to use it more safely and efficiently, and extend the service life of the device as far as possible.
 - Please follow the instructions in the manual to open the device, remove the accessories, and don't try other methods.
 - Please avoid falling, knocking or shaking the device. Rough handling of the device can cause the screen to crack, damaging internal circuit boards and fine construction.
 - Don't use chemical solvents or detergents to clean your device. Wipe the case with a soft cotton cloth with water or mild soap.
 - Clean lenses (e.g. camera lenses and screens) with a clean, dry and soft cloth.
- If you encounter abnormal malfunctions such as collisions during use and cannot use normally, please follow the steps below to troubleshoot: Unplug the power cord, then plug it back in, and the device will force restart (unlock during restart) to resolve general issues.
- The touch screen of the device can be used normally in air and fog environment, but the sensitivity will be reduced in rain and snow environment.
 - Don't use the device in heavy rain or snow except under special circumstances.
 - After using the device in rainy or snowy weather, remove water on the surface and dry it in a cool place.
 - In a strong light working environment, change the automatic brightness adjustment to manual brightness adjustment and maximum brightness adjustment. After the maximum brightness adjustment, there will be obvious heating and the working life will be significantly shortened. Please adjust the brightness of the display properly.
 - Standard packaging of this product (Rugged smart terminal/ USB cable/Power adapter/ Introduction manual/ Screen protector/ Precautions Card/ GPS Antenna/ Wall Mount Bracket).

使用本手册

请先阅读说明文件

感谢您使用我司的加固型智能终端，此平板电脑构建在Google Android操作系统基础之上。

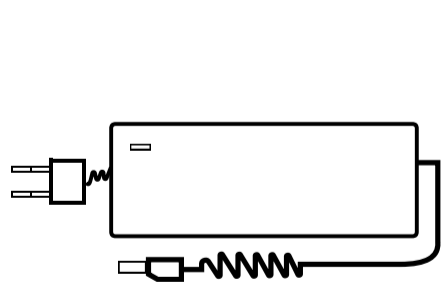
- 使用设备之前，请先仔细阅读全部安全注意事项和本说明书，以确保安全和正确使用。
- 本说明书中的描述基于设备的默认设定。
- 本说明书中所用的图像和屏幕截图可能与实际产品的外观不同。
- 本说明书的内容可能与产品不同，也可能与服务提供商或服务商提供的软件不同。如有变更，恕不另行通知。
- 可用功能和附加服务可能因设备、软件或服务提供商而异。
- 本使用说明书的格式和资讯基于Google Android操作系统，用户使用的操作系统可能与之有所不同。
- 应用程序及其功能可能因国家、地区或硬件规格而异。我方对由第三方应用程序导致的性能问题概不负责。
- 我方对有客户编辑注册表设置而导致的性能问题或不兼容问题概不负责。
- 本设备中提供的声源、壁纸和图像被许可在我方及其各自所有人之间有限使用。将这些资料引用并适用于商业或其他用途，是违反版权法的行为。我方对用户的此类版权侵权行为概不负责。
- 收发信息、上传和下载、进行自动同步或使用定位服务可能会产生其他费用。如欲避免产生额外费用，请选择合适的数据收费计划。有关详细信息，请联系服务提供商。
- 请妥善保存本说明书以供日后参考。



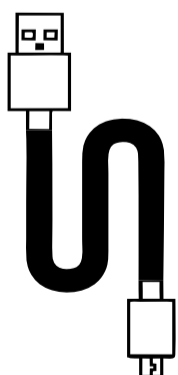
注意：

- 由于用户所选配置不同，可能会与效果图不符；
- NFC会随着配置不同位置会有所变化；
- 具体型号外观有细微区别。

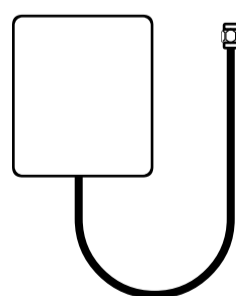
配件



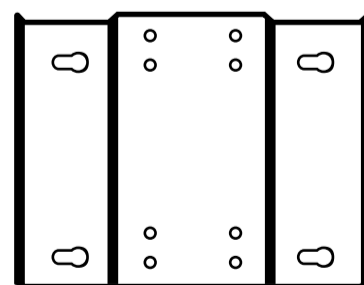
适配器



Type-C 数据线

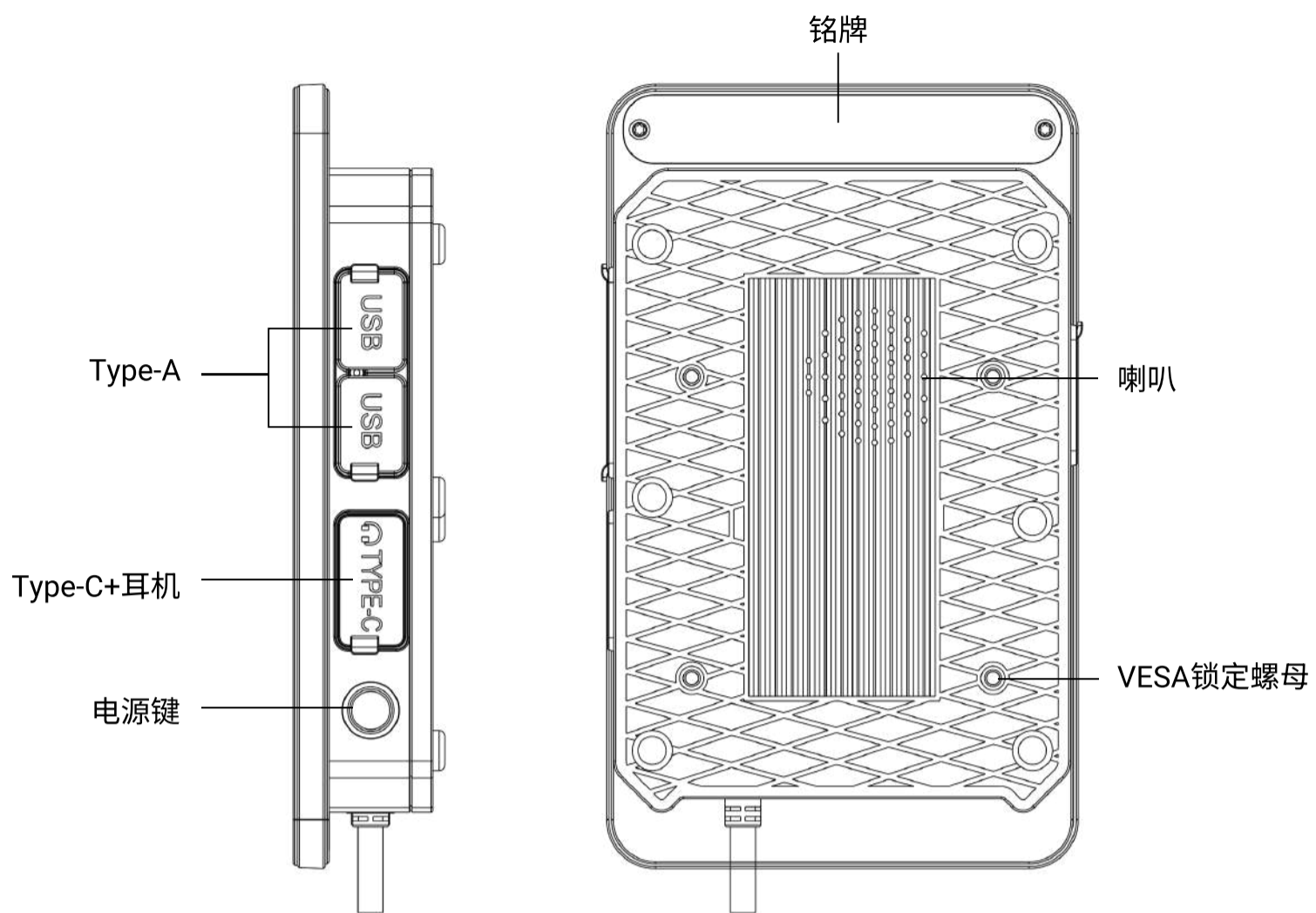


GPS 天线



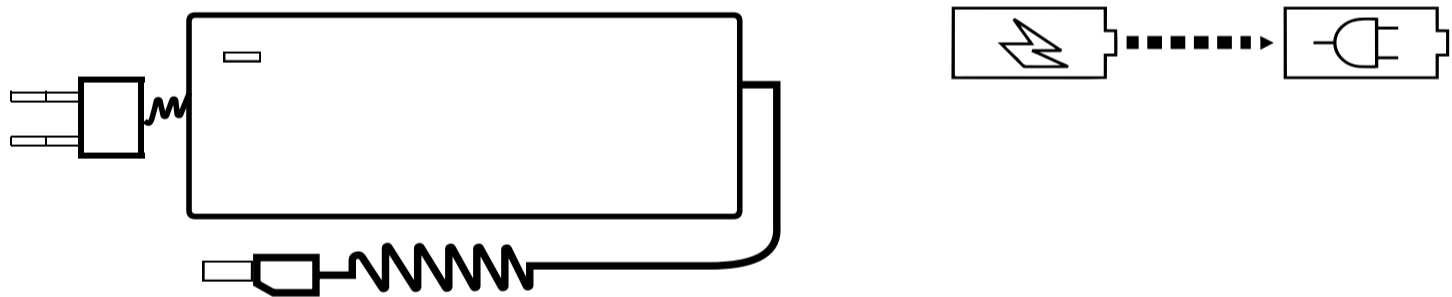
上墙支架

随附 Google™ 应用程序和 Google Chrome™
Android 是 Google LLC 的商标



电池

本设备不设置内置电池，需要外接DC电源适配器才可以工作。



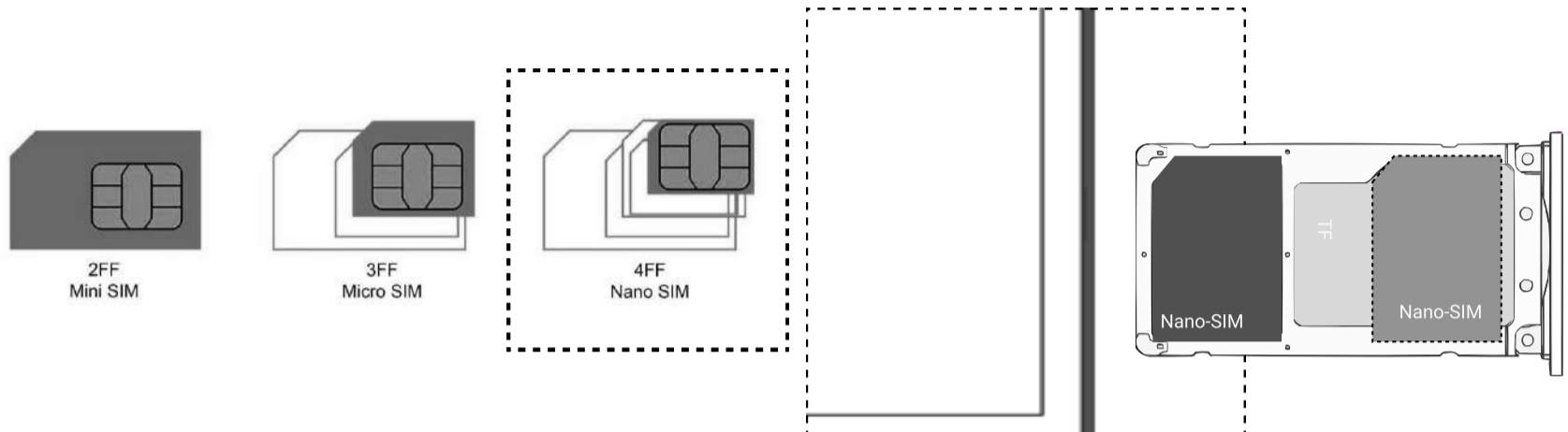
警告

- 只使用专门为你的设备设计的经过安全认证的电源适配器；
- 适配器不兼容会导致设备遭受严重伤害或损坏；
- 千万不要将适配器或设备放在微波炉、炉灶或散热器等加热设备上；适配器过热时可能会爆炸。

随附 Google™ 应用程序和 Google Chrome™
Android 是 Google LLC 的商标

① 如何插入SIM卡和TF存储卡

为更全面的保护SIM卡，本产品采用内藏式SIM卡槽设计，防止SIM卡损坏，应始终在关闭电源后再插入或去除该卡槽。本机采用Nano SIM卡，插卡前请务必确认。特别是安装扩展存储TF卡时必须是在关机状态，否则有可能导致系统问题。



关闭电源，打开防护卡盖，用SIM卡针插入卡槽小孔，取出卡槽，放置Nano SIM卡和TF存储卡，确保斜角与卡槽的斜角对齐，推回卡槽。

② 如何启动

- 插入电源适配器插头；
- 长按电源键3-5秒即可启动。

③ 如何发送短信、彩信

短信

- 打开短信应用程序；
- 选择新信息；
- 输入电话号码或浏览您的联系人；
- 选择编辑信息并输入您的文本；
- 发送。➤

彩信

- 写短信时，
- 选择添加您想要添加的图像，视频或其他文件，甚至您可以立即拍摄新照片或视频；
- 选择或发送。➤

④ 语言切换设置

- 主菜单-设置-系统设置-语言和输入法；
- 语言和输入法-语言-语言添加；
- 选择你需要的语言，系统会自动跳回语言界面；
- 选择语言栏后面的图标，拖到第一个。

⑤ 电磁特性

- 最大电磁辐射吸收比（SAR），本产品 $<2.0\text{W/kg}$ ；
- 符合国标要求：
EN 50360:2017； EN 50566:2017； EN 62209-1:2016；
EN 62209-2:2010； EN 62479:2010。

⑥ 安全

为了确保安全使用产品，您必须严格遵守以下规则

- 本设备应该距离任何医疗植入物或调节器至少15厘米，并且永远不要把设备放在你的外套口袋里。
- 请勿将该设备和其他高温或发热设备，如阳光、加热器、微波炉、烤箱或热水器一起暴露。设备过热会导致故障。
- 当设备不使用时应该断开电源。
- 该设备有防水防尘设计，擅自进行拆卸维修会导致相关保护措施失效。
- 使用未经批准或不兼容的电源适配器可能会引起火灾、爆炸或其他危险。因非标相关充电设备造成的事故，本公司不承担责任。
- 请勿长时间在高湿雨雪环境中使用本产品。

7 其他注意事项

- 全面了解设备的维护情况，以更安全有效地使用设备，并尽可能延长设备的使用寿命。
- 请按照手册中的说明打开设备，拆下配件，不要尝试其他方法。
- 请避免摔倒、敲打或摇晃设备。对设备的粗暴操作可能会导致屏幕破裂，损坏内部电路板和精细的结构。
- 不要使用化学溶剂或洗涤剂来清洁你的设备。用柔软的带有水或温和肥皂的棉布擦拭外壳。
- 用干净、干燥、柔软的布清洁镜片（例如：相机镜头和屏幕）。
- 如果在使用过程中遇到碰撞等异常故障不能正常使用，处理方法如下：拔掉电源线，重新插上电源，设备将强制重启(重启时解锁)可以解决一般问题。
- 本设备触摸屏在气、雾天气环境下可正常使用，但在雨、雪环境下灵敏度会降低。
- 非特殊情况下，请勿在大雨、雪天气环境下使用设备。
- 在雨雪天气环境下使用设备后，清除表面积水，在阴凉处晾干。
- 在强光工作环境下，在设置亮度中将自动调节亮度改为手动调节并调制最亮，在调制最高亮度后会出现明显的发热、工作续航时间明显缩短，请合理调节显示屏亮度。
- 本机器的标准包装(智能终端，数据线，适配器，用户手册，屏幕保护膜，注意事项卡，GPS天线，上墙支架)。

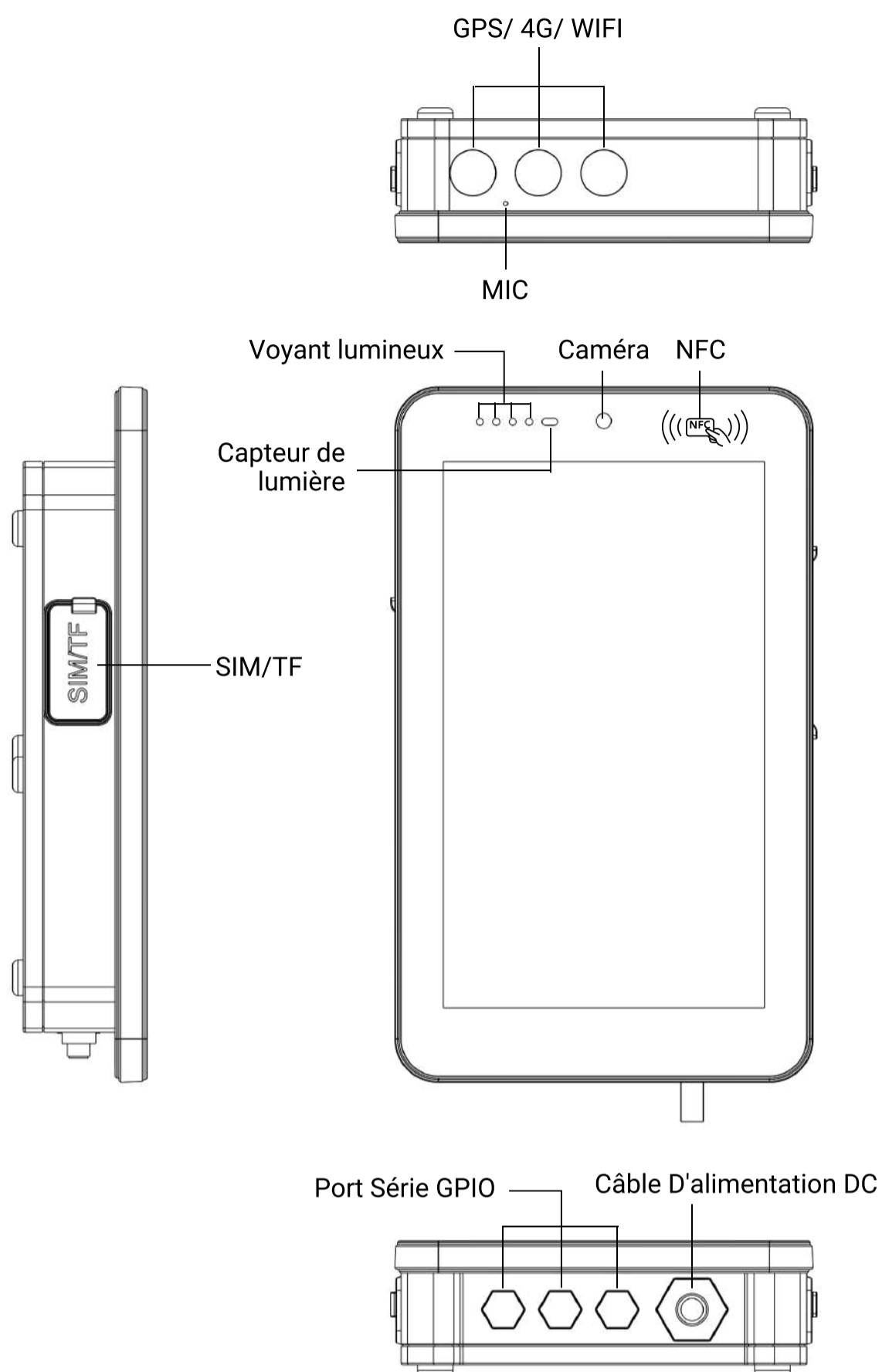
Utiliser Ce Manuel

Veillez lire le fichier d'instructions d'abord.

Merci d'utiliser notre terminal intelligent renforcé, qui est basé sur le système d'exploitation Google Android.

- Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité et ce manuel pour assurer une utilisation sûre et correcte.
- Les descriptions dans ce manuel sont basées sur les paramètres par défaut de l'appareil.
- Les images et captures d'écran utilisées dans ce manuel peuvent différer de l'apparence réelle du produit.
- Le contenu de ce manuel peut différer du produit réel ainsi que des logiciels fournis par les fournisseurs de services. Des modifications peuvent être apportées sans préavis.
- Les fonctionnalités disponibles et les services supplémentaires peuvent varier en fonction de l'appareil, du logiciel et du fournisseur de services.
- Le format et les informations de ce manuel sont basés sur le système d'exploitation Google Android, qui peut différer du système d'exploitation utilisé par l'utilisateur.
- Les applications et leurs fonctionnalités peuvent varier en fonction du pays, de la région ou des spécifications matérielles. Nous ne sommes pas responsables des problèmes de performance causés par des applications tierces.
- Nous ne sommes pas responsables des problèmes de performance ou d'incompatibilité causés par des modifications des paramètres du registre effectuées par les clients.
- Les sources audio, les fonds d'écran et les images fournis dans cet appareil sont autorisés à un usage limité entre nous et leurs propriétaires respectifs. Citer ou utiliser ces données à des fins commerciales ou autres constitue une violation du droit d'auteur. Nous ne sommes pas responsables des infractions au droit d'auteur commises par les utilisateurs.
- L'envoi et la réception de messages, le téléchargement et le téléversement, la synchronisation automatique ou l'utilisation des services de localisation peuvent entraîner des frais supplémentaires. Pour éviter des frais supplémentaires, veuillez choisir un plan tarifaire adapté aux données. Veuillez contacter votre fournisseur de services pour plus d'informations.
- Veuillez conserver ce manuel précieusement pour référence ultérieure.

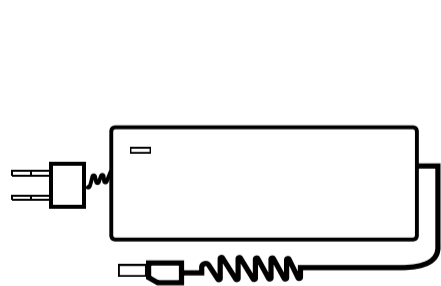
Il est livré avec l'application Google™ et Google Chrome™
Android est une marque de commerce de Google LLC



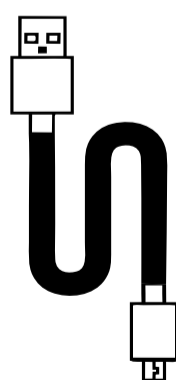
Remarque:

- En raison des différentes configurations sélectionnées par l'utilisateur, il se peut que cela ne corresponde pas au schéma d'effet.
- La position du NFC peut varier en fonction des configurations.
- L'apparence spécifique du modèle peut légèrement varier.

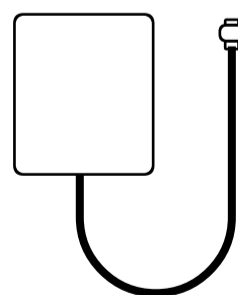
Accessoires



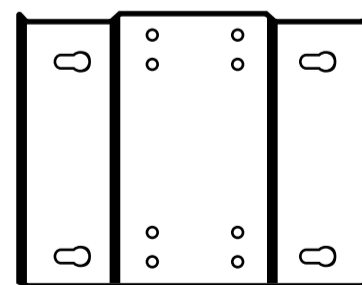
Adaptateur d'alimentation



Câble USB Type-C

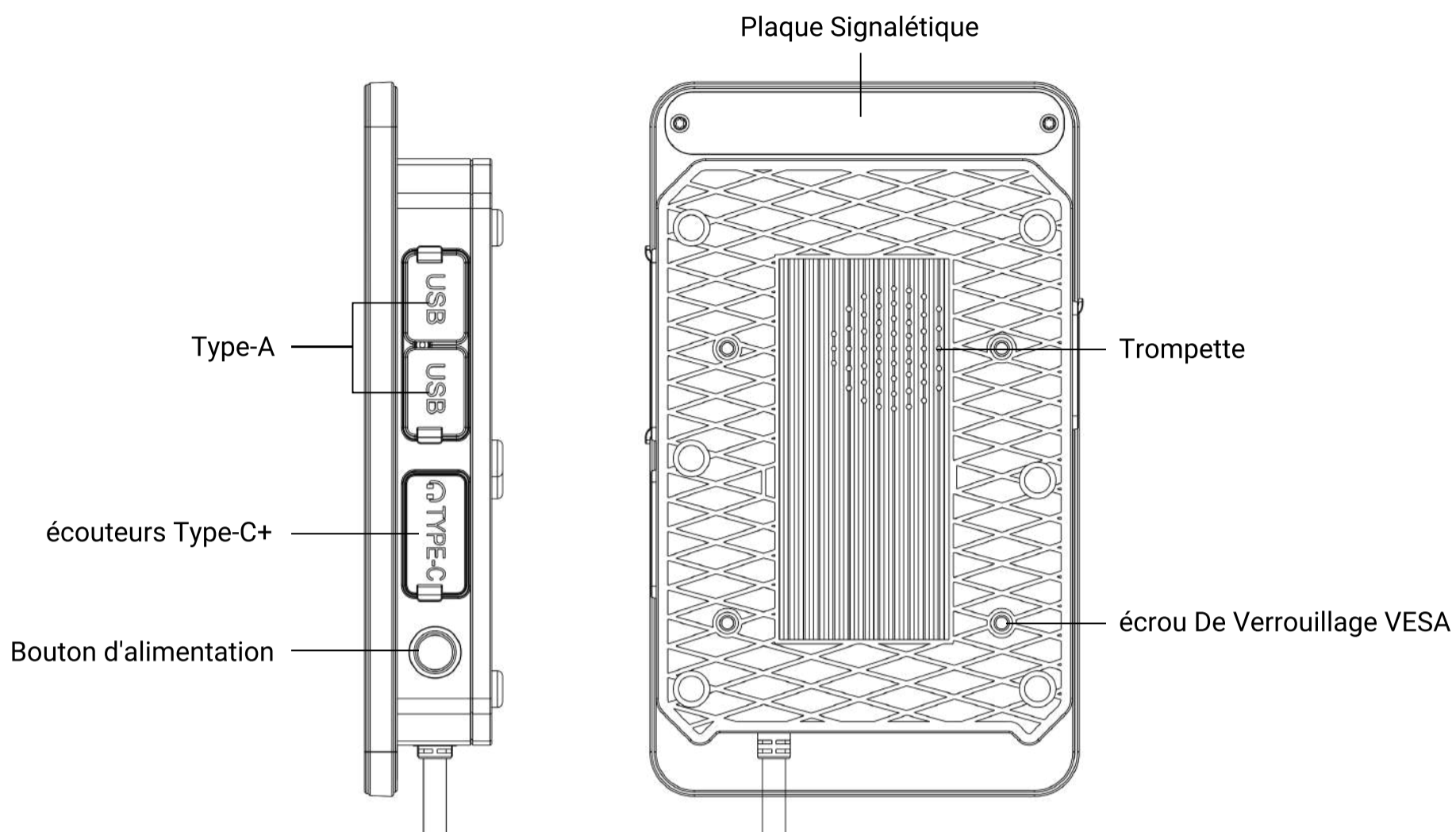


Antenne GPS



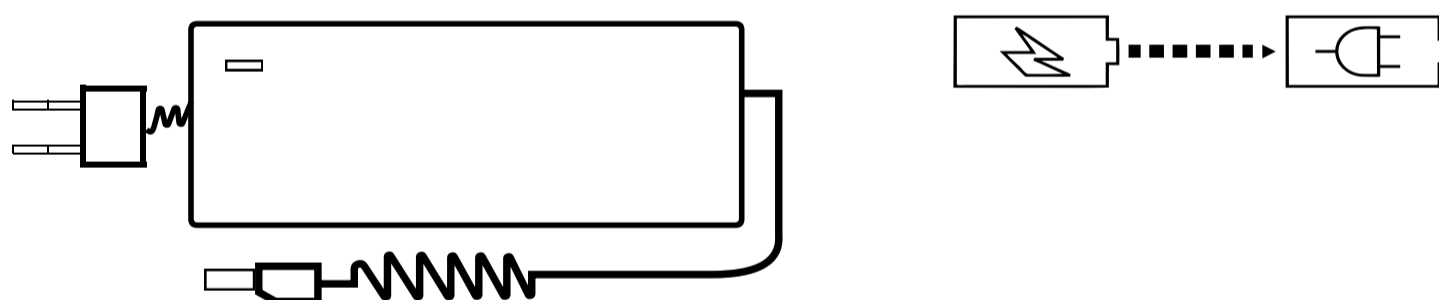
Support mural

Il est livré avec l'application Google™ et Google Chrome™
 Android est une marque de commerce de Google LLC



Akku

Cet appareil ne possède pas de batterie intégrée et nécessite un adaptateur secteur DC externe pour fonctionner.



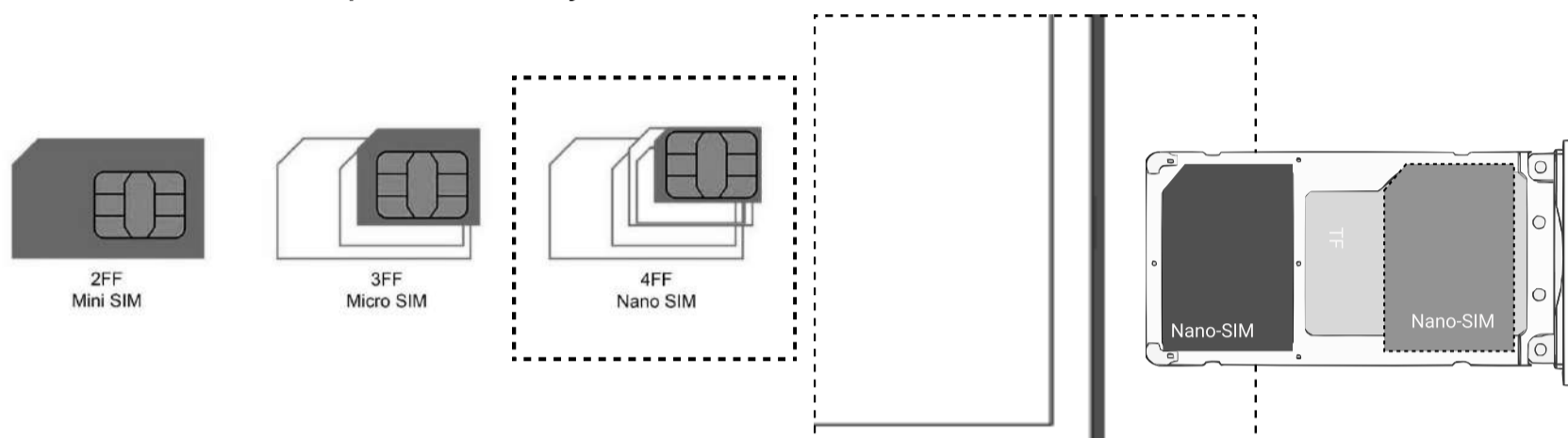
Avertissement

- Utilisez uniquement un adaptateur secteur spécialement conçu pour votre appareil et certifié sécuritaire.
- L'utilisation d'un adaptateur incompatible peut entraîner des dommages graves ou la destruction de l'appareil.
- Ne placez jamais l'adaptateur ou l'appareil sur un four à micro-ondes, une cuisinière ou un radiateur, car cela pourrait provoquer une explosion en cas de surchauffe de l'adaptateur.

Il est livré avec l'application Google™ et Google Chrome™
 Android est une marque de commerce de Google LLC

1 Comment Insérer La Carte SIM Et La Carte De Stockage TF

Pour une protection plus complète de la carte SIM, ce produit utilise un design de logement de carte SIM intégré pour éviter les dommages à la carte SIM. Il est recommandé d'insérer ou de retirer la carte SIM seulement après avoir éteint l'appareil. Cette machine utilise une carte SIM Nano, veuillez vous assurer de cela avant l'insertion de la carte. En particulier, lors de l'installation d'une carte de stockage TF, il est impératif que l'appareil soit éteint, sinon cela pourrait causer des problèmes système.



Éteignez l'alimentation, ouvrez le couvercle de protection, utilisez une broche SIM pour insérer le petit trou de la fente, retirez la fente, placez la carte Nano SIM et la carte mémoire TF, assurez-vous que les coins biseautés de la carte sont alignés avec ceux de la fente, puis poussez la fente pour la remettre en place.

2 Comment Démarrer

- Insérer la fiche de l'adaptateur secteur.
- Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pendant 3 à 5 secondes pour démarrer.

3 Cómo Enviar SMS, MMS

SMS

- Ouvrir l'application de messages.
- Choisir Nouveau message.
- Entrer un numéro de téléphone ou naviguer dans vos contacts.
- Sélectionner Éditer le message et saisir votre texte.
- Envoyer. ➤

MMS

- Lors de la rédaction d'un message texte, Sélectionnez l'image, la vidéo ou tout autre fichier que vous souhaitez ajouter, ou même prenez une photo ou une vidéo instantanément.
- Sélectionnez ou envoyez. ➤

Il est livré avec l'application Google™ et Google Chrome™
Android est une marque de commerce de Google LLC

4 Changement De Langue

- Menu principal - Paramètres - Paramètres système - Langue et méthode d'entrée.
- Langue et méthode d'entrée - Langue - Ajouter une langue.
- Choisissez la langue dont vous avez besoin, le système reviendra automatiquement à la page de langue.
- Sélectionnez l'icône à côté de la barre de langue et faites-la glisser vers le premier.

5 Seguridad

- Rapport d'absorption spécifique (SAR), maximum Ce produit <2.0W / kg.
- Conforme aux normes nationales:
EN 50360:2017, EN 50566:2017, EN 62209-1:2016,
EN 62209-2:2010, EN 62479:2010.

6 Sécurité

Pour garantir une utilisation sécuritaire du produit, vous devez strictement respecter les règles suivantes.

- Cet appareil doit être placé à au moins 15 centimètres de tout implant médical ou dispositif de réglage. Ne jamais transporter l'appareil dans la poche de votre manteau.
- Ne pas exposer cet appareil à d'autres équipements chauds ou chauffants tels que la lumière directe du soleil, des radiateurs, des micro-ondes, des fours ou des chauffe-eau. Une surchauffe de l'appareil peut entraîner un dysfonctionnement.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Cet appareil est conçu pour être étanche et résistant à la poussière. Ne pas démonter ou réparer vous-même sous peine d'annuler les protections intégrées.
- L'utilisation d'un adaptateur secteur non autorisé ou incompatible peut entraîner un incendie, une explosion ou d'autres dangers. La société n'est pas responsable des accidents causés par l'utilisation d'équipements de charge non conformes.
- Évitez d'utiliser ce produit pendant de longues périodes dans des environnements à haute humidité, pluie ou neige.

7 Autres Considérations à Prendre En Compte

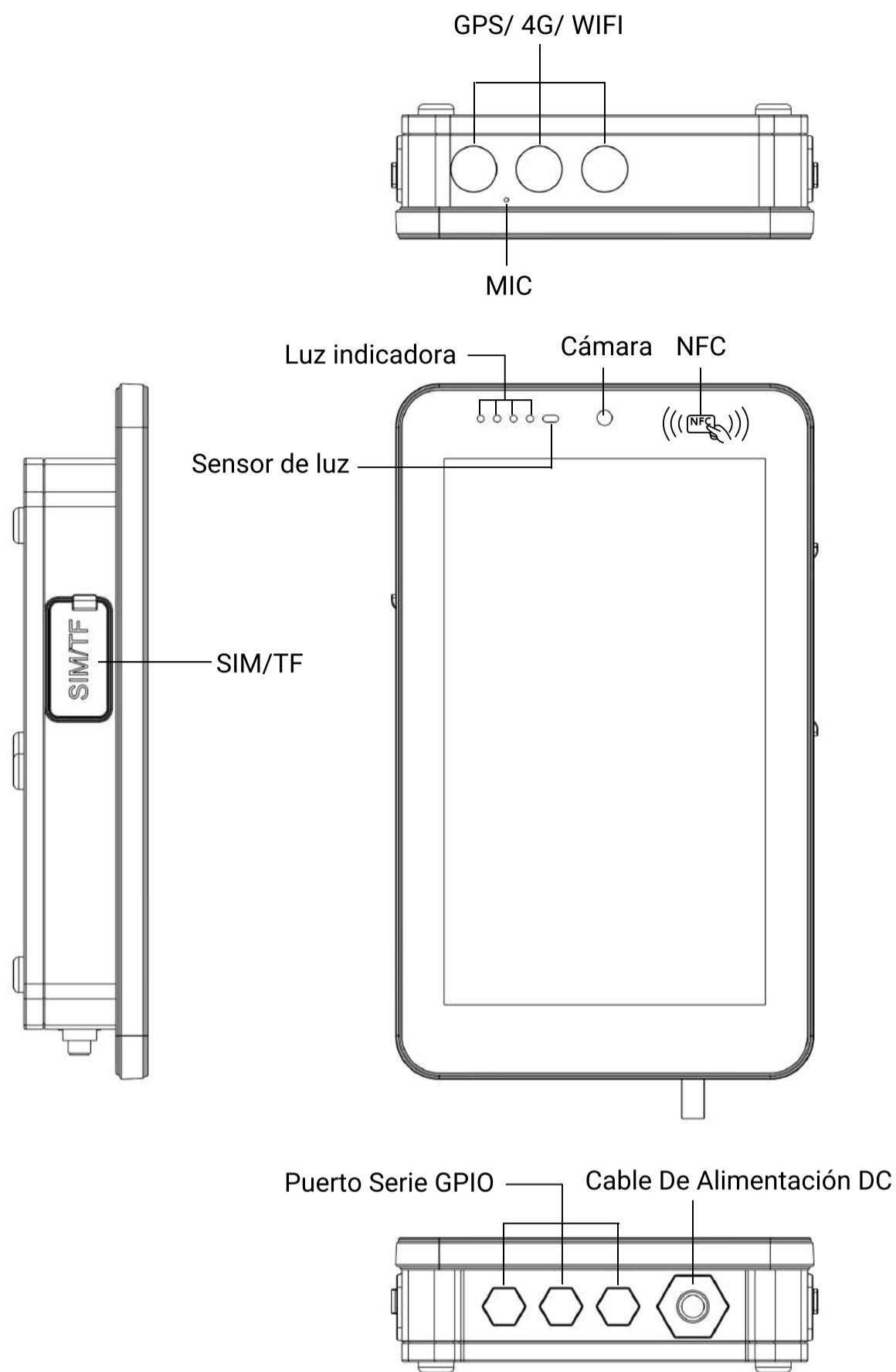
- Compreender completamente o estado de manutenção do dispositivo para o usar de forma mais segura e eficiente e prolongar a vida útil do dispositivo, se possível.
- Abra o dispositivo conforme as instruções do manual e desmonte os acessórios. Não tente outros métodos.
- Evite cair, bater ou balançar o dispositivo. A manipulação violenta do dispositivo pode resultar em uma tela quebrada, circuitos internos danificados e estruturas finas.
- N'utilisez pas de solvants chimiques ou de détergents pour nettoyer votre équipement. Essayez le boîtier extérieur avec un chiffon en coton doux humidifié avec de l'eau ou du savon doux.
- Limpe as lentes (por exemplo, lentes de câmera e telas) com um pano limpo, seco e macio.
- Si vous rencontrez des problèmes tels qu'une panne due à un choc pendant l'utilisation, suivez les étapes suivantes pour résoudre le problème : débranchez le câble d'alimentation, rebranchez-le, l'appareil redémarrera automatiquement (le redémarrage déverrouillera l'appareil) pour résoudre les problèmes courants.
- O painel sensível ao toque deste dispositivo pode ser usado normalmente em condições de neblina ou vapor, mas a sensibilidade será reduzida em condições de chuva ou neve.
- Em condições normais, não use o dispositivo em dias de chuva ou neve.
- Após o uso do dispositivo em condições de chuva ou neve, remova a água na superfície e deixe secar em um local fresco.
- Quando trabalhando em um ambiente de forte luz, altere a configuração de brilho da configuração automática para ajuste manual e ajuste ao mais alto. O aquecimento será evidente ao máximo brilho e a duração da operação será significativamente reduzida, portanto, ajuste o brilho da tela de forma razoável.
- Emballage standard de cet appareil (terminal intelligent, câble de données, adaptateur, manuel d'utilisation, film de protection d'écran, carte de précautions, antenne GPS, support mural).

Utilizar Este Manual

Por favor, lea el archivo de instrucciones primero

Gracias por utilizar nuestro terminal inteligente reforzado. Esta tableta está construida sobre la base del sistema operativo Google Android.

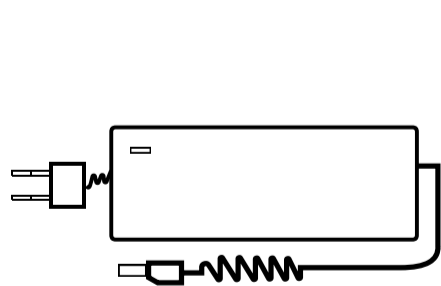
- Lea atentamente todas las precauciones de seguridad y este manual antes de usar el dispositivo para garantizar la seguridad y un uso correcto.
- La descripción en este manual está basada en la Configuración predeterminada del dispositivo.
- Las imágenes y pantallas usadas en este manual pueden variar de la apariencia real del producto.
- Los contenidos de este manual pueden variar del producto, del proveedor de servicio o del software disponible por el proveedor de servicio. Sujetos a cambios sin previo aviso.
- Las características disponibles y los servicios adicionales pueden variar dependiendo del dispositivo, del software o del proveedor de servicio.
- El formato y la información de este manual se basan en el sistema operativo Android de Google, que puede ser diferente.
- Las aplicaciones y sus funciones pueden variar según el país, la región o la especificación de hardware. No somos responsables de los problemas de rendimiento causados por aplicaciones de terceros.
- No somos responsables de los problemas de rendimiento o incompatibilidades causadas por la edición de la configuración del registro de los clientes.
- Las fuentes de sonido, fondos de pantalla e imágenes proporcionados en este equipo están licenciados para uso limitado por nosotros y por sus respectivos dueños. El uso de estos materiales con fines comerciales u otros propósitos es una violación de la ley de derechos de autor. No nos hacemos responsables de la infracción de derechos de autor por parte de nuestros usuarios.
- Es posible que se incurran cargos adicionales por el envío y recepción de mensajes, la carga y descarga, la sincronización automática o el uso de servicios de ubicación. Para evitar los cargos adicionales, elija el plan de cobro de datos adecuado. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.
- Guarde este manual para futuras consultas.



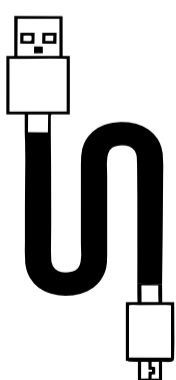
Español:

- Debido a diferentes configuraciones seleccionadas por el usuario, puede que no coincida con el diagrama de efectos.
- La posición del NFC puede variar según las diferentes configuraciones.
- La apariencia específica del modelo puede variar ligeramente.

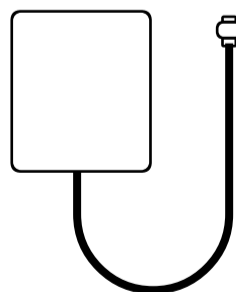
Accessories



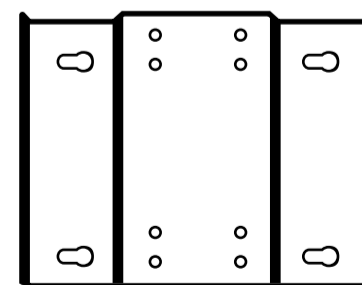
Adaptador de corriente



Cable Type-C

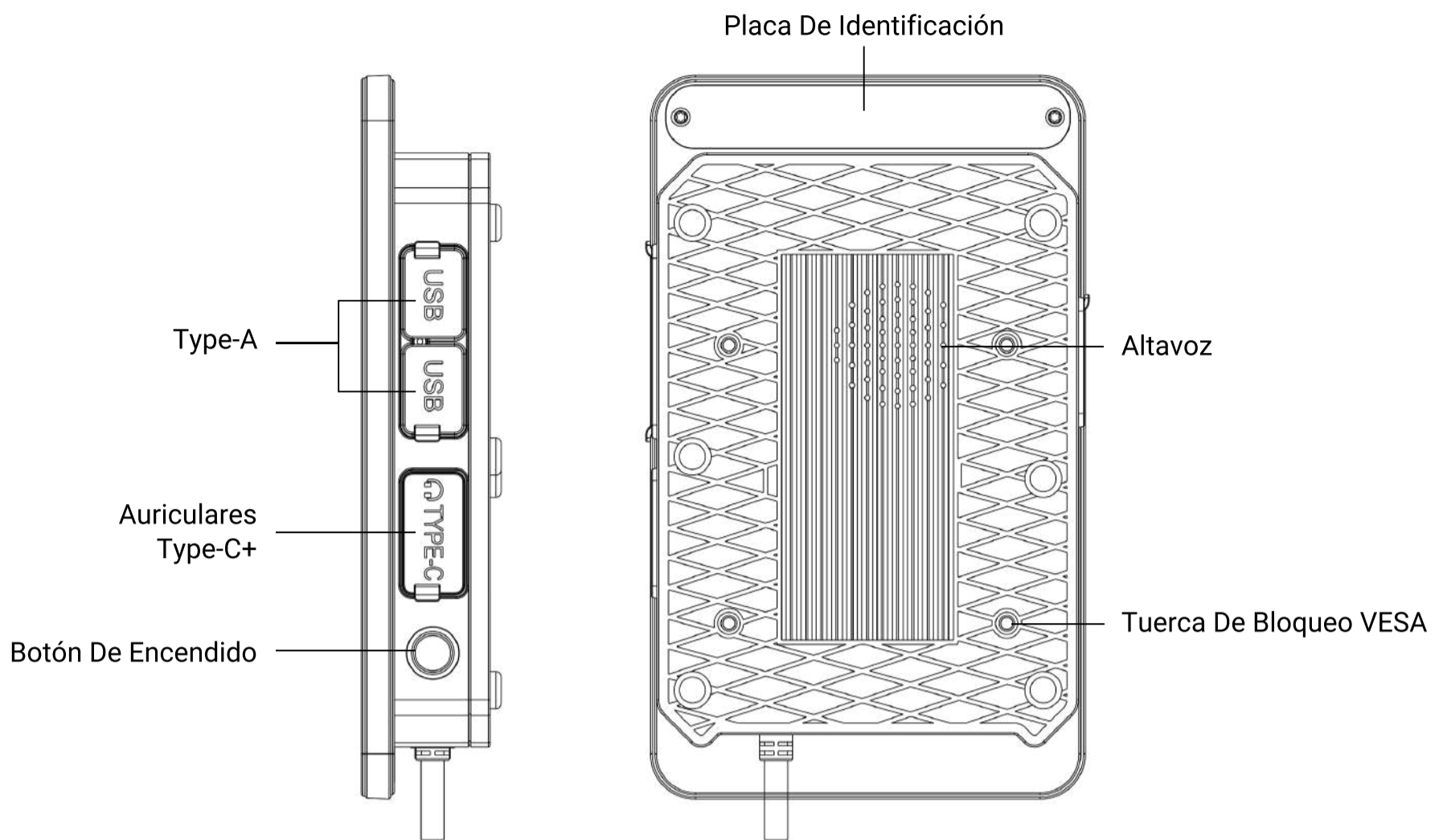


Antena GPS



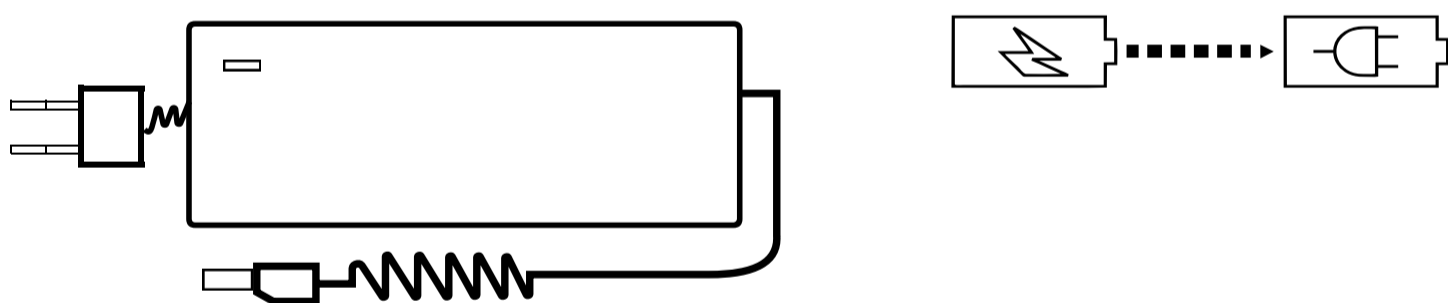
Soporte de montaje en pared

Viene con la aplicación Google™ y Google Chrome™
 Android es una marca comercial de Google LLC



Batería

Este dispositivo no tiene batería interna y necesita un adaptador de corriente DC externo para funcionar.



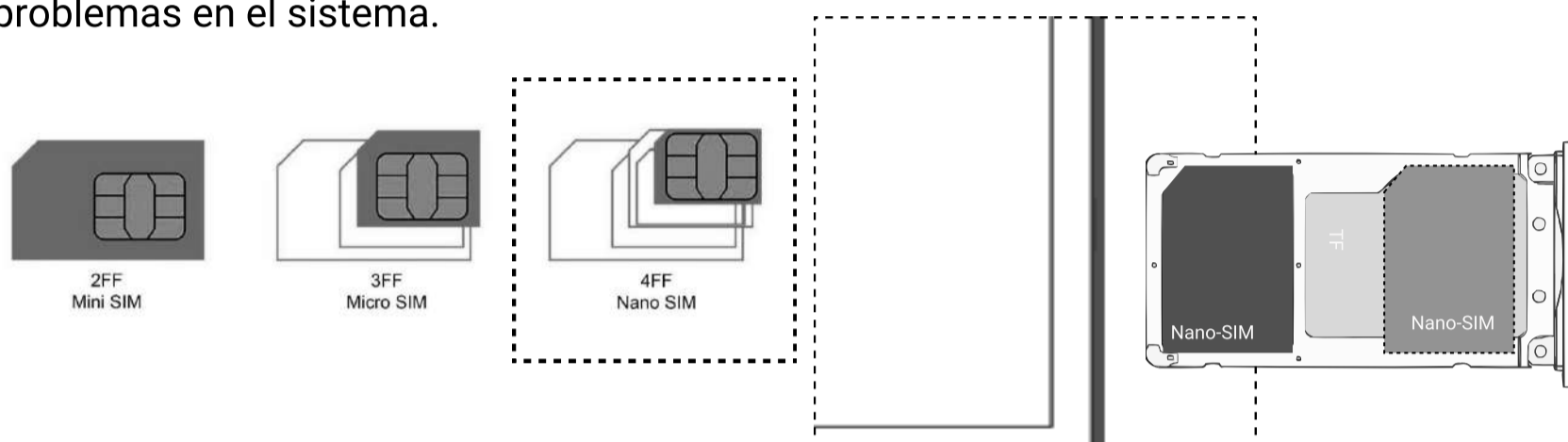
Advertencia

- Utilice únicamente un adaptador de corriente diseñado específicamente para su dispositivo y certificado como seguro.
- El uso de un adaptador incompatible puede causar daños graves o la destrucción del dispositivo.
- Nunca coloque el adaptador o el dispositivo sobre un microondas, estufa u otro equipo de calor como calentadores. El sobrecalentamiento del adaptador podría provocar explosiones.

Viene con la aplicación Google™ y Google Chrome™
Android es una marca comercial de Google LLC

1 Comment Insérer Une Carte SIM Et Une Carte Mémoire TF

Para una protección más completa de la tarjeta SIM, este producto utiliza un diseño de ranura para tarjeta SIM integrada para prevenir daños a la tarjeta SIM. Siempre debe insertar o retirar esta tarjeta con el dispositivo apagado. Este dispositivo utiliza una tarjeta SIM Nano, asegúrese de esto antes de insertarla. Especialmente al instalar una tarjeta de almacenamiento TF, el dispositivo debe estar apagado, de lo contrario podría causar problemas en el sistema.



Apague el dispositivo, abra la tapa protectora, use un pin SIM para insertarlo en el pequeño agujero de la bandeja, saque la bandeja, coloque la tarjeta Nano SIM y la tarjeta de memoria TF, asegurándose de que los ángulos biselados de las tarjetas estén alineados con los de la bandeja, y empuje la bandeja de vuelta.

2 Cómo Arrancar

- Insertar el enchufe del adaptador de corriente.
- Mantén presionado el botón de encendido durante 3 a 5 segundos para encender.

3 Comment Envoyer Un SMS, MMS

SMS

- Abra la aplicación de SMS.
- Seleccione nueva información.
- Introduzca su número de teléfono o busque en sus contactos.
- Seleccione editar información e introduzca su texto.
- Enviar. ➤

MMS

- Al escribir mensajes de texto, Elija agregar imágenes, videos u otros archivos que desee agregar, o incluso tome nuevas fotos o videos de inmediato.
- Seleccione o envíe. ➤

Viene con la aplicación Google™ y Google Chrome™
Android es una marca comercial de Google LLC

4 Ajustes De Cambio De Idioma

- Menú principal--ajustes de sistema--idioma e método de entrada.
- Idioma e método de entrada--idioma--agregar idioma.
- Seleccione el idioma que necesite,el sistema lo hará automáticamente.
- volver a la interfaz de idioma.
- Seleccione el icono después de la barra de idioma y arrástrelo al primero.

5 Propiedades Electromagnéticas

- El límite máximo de la relación de absorción de radiación electromagnética (SAR), de este producto es $2.0W/kg$.
- Conforme con los requisitos de la norma nacional:
EN 50360: 2017, EN 50566: 2017, EN 62209-1: 2016,
EN 62209-2: 2010, EN 62479: 2010.

6 Seguridad

Para garantizar el uso seguro del producto, debe seguir estrictamente las siguientes reglas.

- Este dispositivo debe mantenerse al menos a 15 centímetros de cualquier implante médico o regulador, y nunca debe colocarse en el bolsillo de su abrigo.
- No exponga este dispositivo a otros equipos de alta temperatura o calor como la luz solar directa, calentadores, microondas, hornos o calentadores de agua. El sobrecalentamiento del dispositivo puede causar fallas.
- Desconecte el dispositivo de la corriente cuando no esté en uso.
- Este dispositivo cuenta con un diseño resistente al agua y al polvo. Desmontar o reparar el dispositivo por cuenta propia puede invalidar las protecciones correspondientes.
- El uso de un adaptador de corriente no autorizado o incompatible puede provocar incendios, explosiones u otros peligros. La empresa no se hace responsable de los accidentes causados por el uso de equipos de carga no conformes.
- Evite utilizar este producto durante períodos prolongados en entornos con alta humedad, lluvia o nieve.

7 Autres Considérations

- Notas adicionales·Comprenda completamente el mantenimiento del dispositivo para usarlo de manera segura y eficiente y extender la vida útil del dispositivo en la mayor medida posible.
- Siga las instrucciones del manual para abrir el dispositivo, quitar los accesorios y no intente otros métodos.
- Evite dejar caer, golpear o sacudir el dispositivo. El mal uso del dispositivo puede causar que la pantalla se rompa, dañando los circuitos internos y la construcción fina.
- No use solventes químicos o detergentes para limpiar su equipo. Limpie la carcasa exterior con un paño de algodón suave humedecido en agua o jabón suave.
- Limpie las lentes (por ejemplo, lentes de la cámara y pantallas) con un paño limpio, seco y suave.
- Si encuentra problemas como fallos debido a colisiones u otras anomalías durante el uso, siga estos pasos para solucionarlos: desconecte el cable de alimentación, vuelva a enchufarlo y el dispositivo se reiniciará forzosamente (con desbloqueo) para resolver problemas comunes.
- La pantalla táctil del dispositivo puede usarse normalmente en un ambiente de aire y niebla, pero la sensibilidad se reducirá en un ambiente lluvioso o nevado.
- No use el dispositivo bajo la lluvia intensa ni en la nieve a menos que sea por circunstancias especiales.
- Después de usar el dispositivo en clima lluvioso o nevado, retire el agua de la superficie y séquela en un lugar fresco.
- En un entorno de trabajo con luz fuerte, cambie la configuración de ajuste automático de brillo a ajuste manual de brillo y ajuste máximo de brillo. Después del ajuste máximo de brillo, habrá un calentamiento obvio y la vida útil de trabajo se reducirá significativamente. Por favor, ajuste adecuadamente el brillo de la pantalla.
- El embalaje estándar de este equipo incluye (terminal inteligente, cable de datos, adaptador, manual del usuario, película protectora de pantalla, tarjeta de precauciones, antena GPS, soporte de pared).

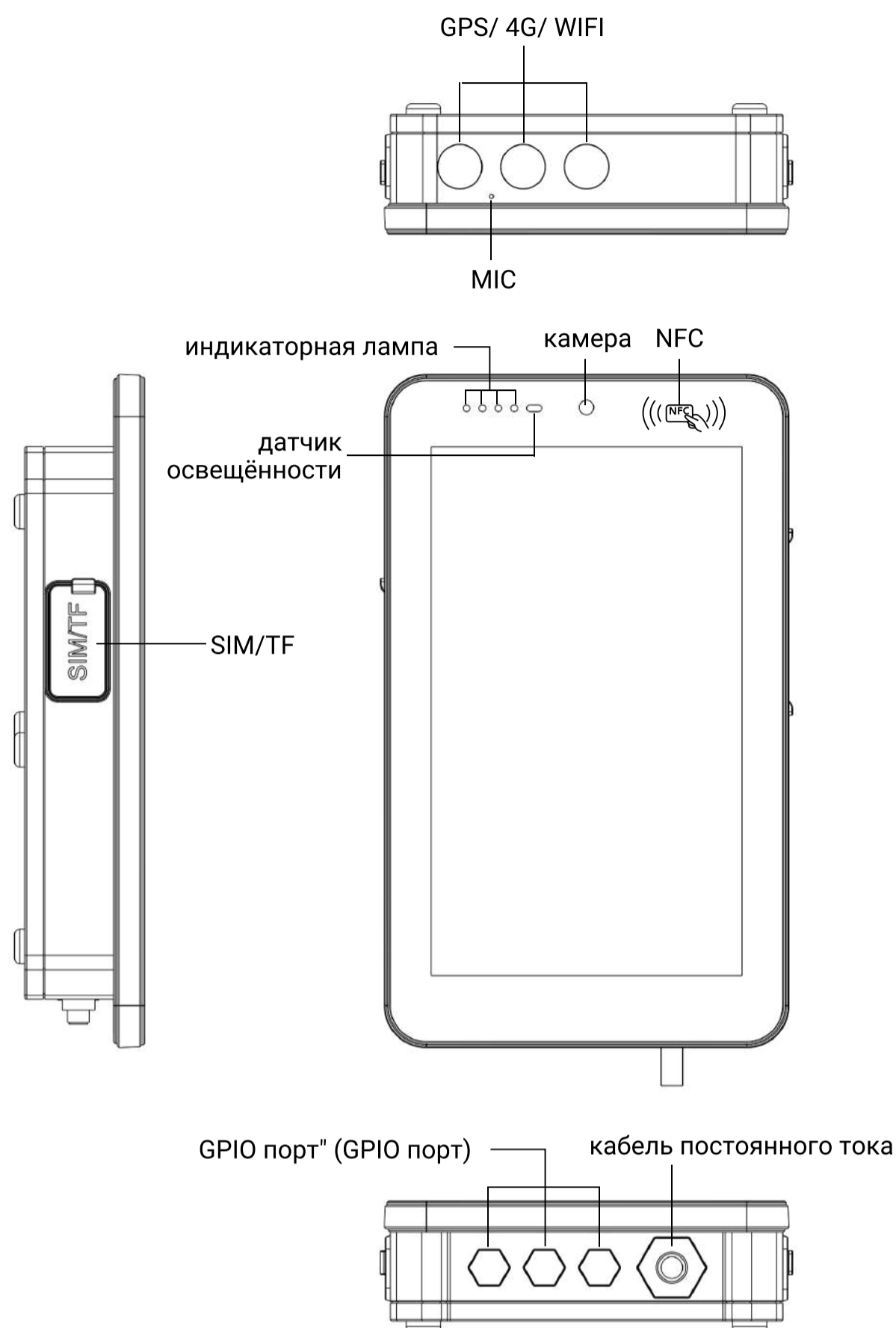
Руководство

Пожалуйста, прочтите сначала инструкции.

Спасибо за использование нашего укрепленного интеллектуального терминала. Этот планшет построен на основе операционной системы Google Android.

- Прежде чем использовать устройство, пожалуйста, внимательно прочитайте все предосторожности и данное руководство для обеспечения безопасности и правильного использования.
- Описание, приведенное в данном руководстве, основано на настройках по умолчанию устройства.
- Изображения и снимки экрана, используемые в данном руководстве, могут отличаться от действительного внешнего вида продукта.
- Содержание данного руководства может отличаться от продукта, предоставляемого поставщиком услуг или программного обеспечения, предоставляемого поставщиком услуг. Заменяется без предварительного уведомления.
- Доступные функции и дополнительные услуги могут меняться в зависимости от устройства, программного обеспечения или поставщика услуг.
- Формат и информация в данном руководстве основаны на операционной системе Google Android, которая может быть различной.
- Приложения и их функции могут меняться в зависимости от страны, региона или спецификации оборудования. Мы не несем ответственности за проблемы производительности, вызванные третьими приложениями.
- Мы не несем ответственности за проблемы производительности или несовместимость, вызванные редактированием параметров реестра наших клиентов.
- Звуковые источники, обои и изображения, предоставленные в этом оборудовании, лицензированы для ограниченного использования нами и их соответствующими владельцами. Использование этих материалов для коммерческих или других целей является нарушением авторских прав. Мы не несем ответственности за такое нарушение авторских прав нашими пользователями.
- За отправку и получение сообщений, загрузку и выгрузку, автоматическую синхронизацию или использование служб местоположения могут быть взиманы дополнительные платежи. Чтобы избежать дополнительных расходов, выберите правильный план сбора данных. Для получения дополнительной информации обратитесь к своему поставщику услуг.
- Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего изучения.

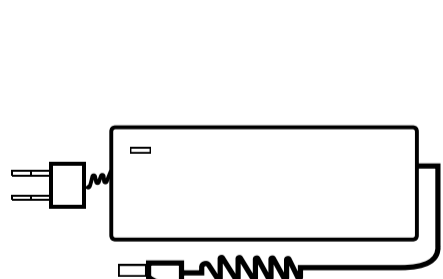
Он поставляется с приложениями Google™ и Google Chrome™
Android - это знак от Google LLC



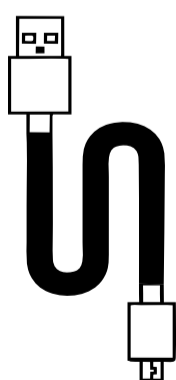
Русский:

- Из-за различных выбранных пользователем конфигураций может не соответствовать схеме эффектов.
- Положение NFC может изменяться в зависимости от различных конфигураций.
- Конкретный внешний вид модели может незначительно отличаться.

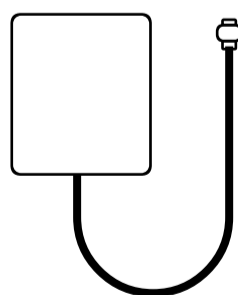
Аккумулятор



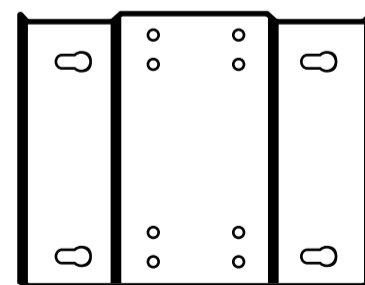
сетевой адаптер



кабель Type-C

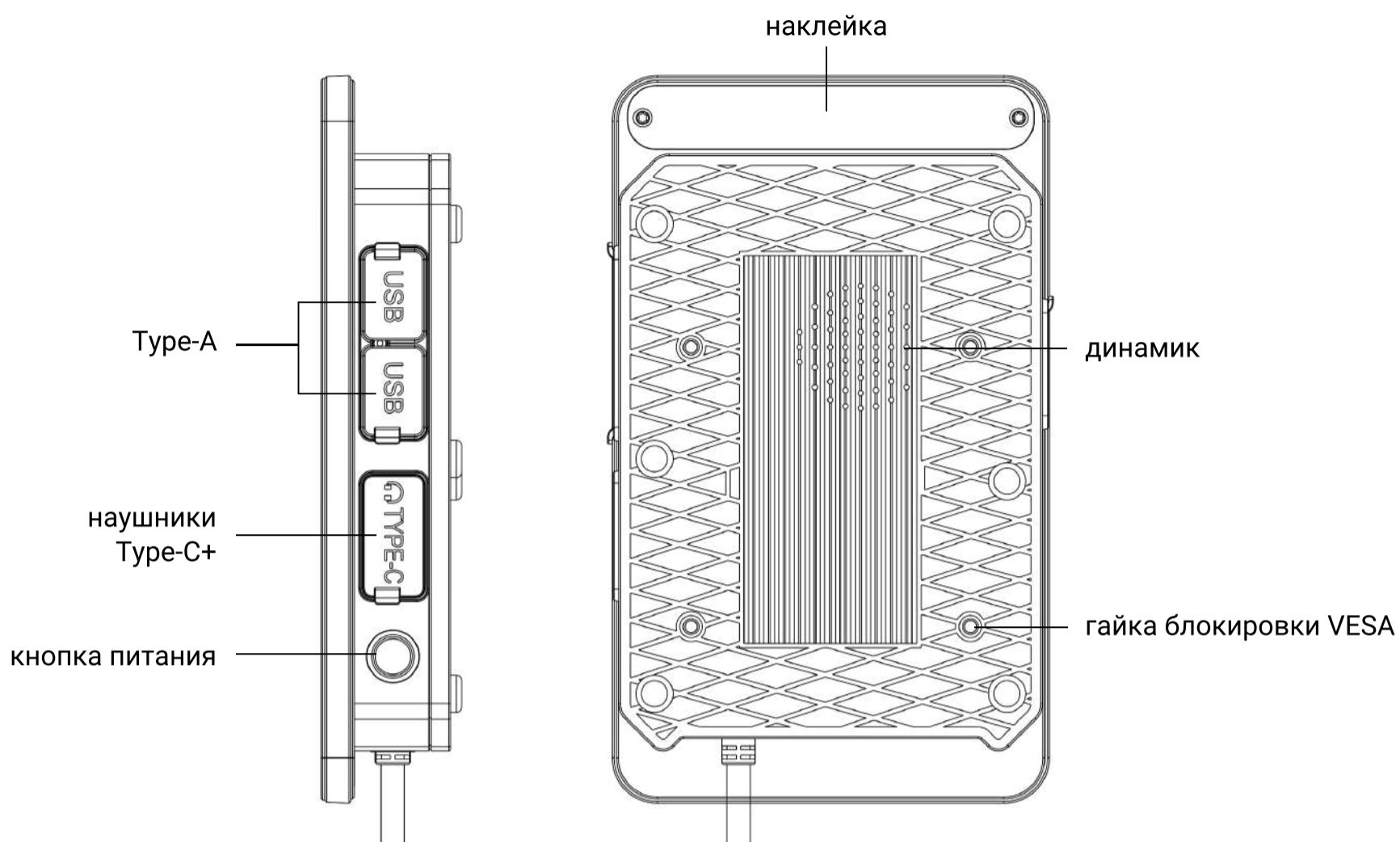


GPS антенна



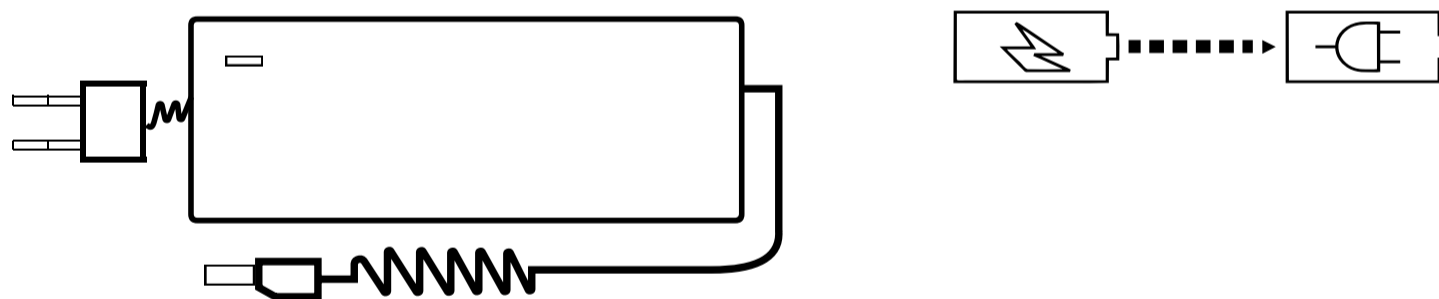
кронштейн для настенного крепления

Он поставляется с приложениями Google™ и Google Chrome™
 Android - это знак от Google LLC



Батарея

Это устройство не имеет встроенной батареи и требует внешний DC адаптер питания для работы.



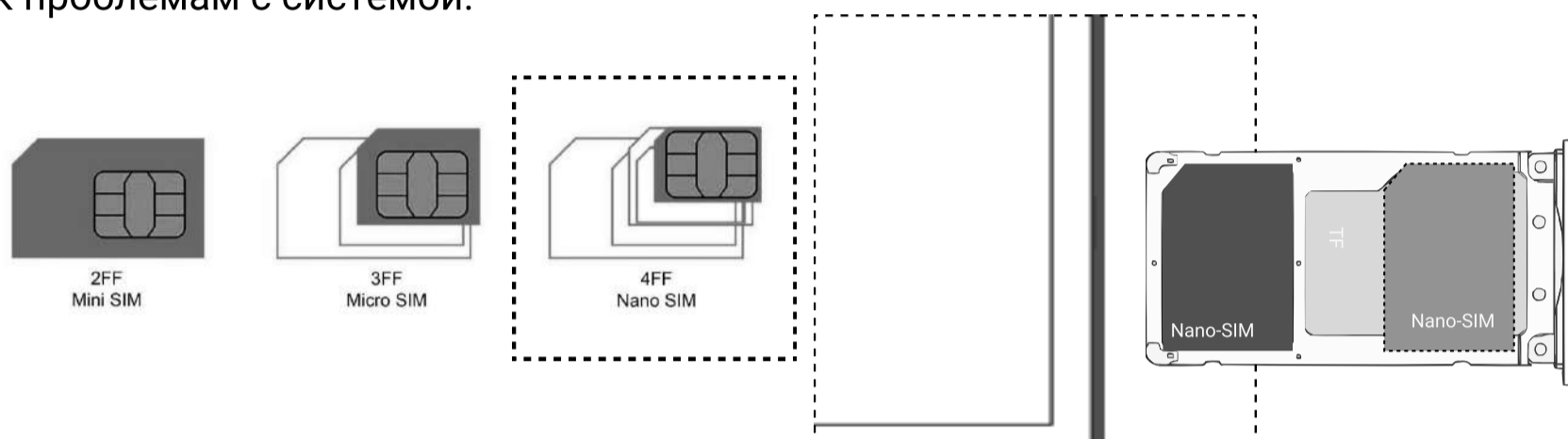
Предупреждение

- Используйте только специально разработанный и сертифицированный для вашего устройства блок питания.
- Использование несовместимого адаптера может привести к серьезным повреждениям или поломке устройства.
- Никогда не ставьте адаптер или устройство на микроволновую печь, плиту или обогреватель и т.д. Перегрев адаптера может привести к взрыву.

Он поставляется с приложениями Google™ и Google Chrome™
Android - это знак от Google LLC

1 Как вставить SIM-карту и карту памяти TF

Для более полной защиты SIM-карты данное устройство использует встроенный слот для SIM-карты, предотвращая повреждение SIM-карты. Вставляйте или извлекайте карту только после выключения питания. Устройство использует Nano SIM карту, перед вставкой обязательно убедитесь в этом. Особенно при установке TF-карты для расширенного хранения необходимо выключить устройство, иначе это может привести к проблемам с системой.



Выключите устройство, откройте защитный крышку для карт, используйте иглу для SIM-карты, чтобы вставить ее в маленькое отверстие на лотке, выньте лоток, поместите Nano SIM-карту и TF-карту памяти, убедитесь, что скос и лоток совпадают по углам, затем вставьте лоток обратно.

2 Как запустить машину

- вставьте штекер адаптера питания.
- Удерживайте кнопку питания в течение 3-5 секунд для включения.

3 Как отправить SMS или MMS

SMS

- Откройте приложение сообщений.
- Выберите новое сообщение.
- Введите номер телефона или просмотрите ваши контакты.
- Выберите для редактирования сообщения и введите свой текст.
- Отправить. ➤

MMS

- Когда пишешь СМС, выберите добавлять изображения, видео или другие файлы, которые вы хотите добавить, или даже можете сразу же сделать новые фотографии или видео.
- выбор или отправка. ➤

Он поставляется с приложениями Google™ и Google Chrome™
Android - это знак от Google LLC

4 Настройка переключения языка

- Главное меню - Настройки - Настройки системы - Языки и методы ввода.
- Язык и метод ввода - Язык - Добавление языка.
- Выберите необходимый язык, система автоматически.
- Вернуться на языковой интерфейс.
- Выберите значок после языковой панели и перетащите его на первое место.

5 Электромагнитные свойства

- Максимальное соотношение поглощения электромагнитного излучения (SAR), для данного продукта 2.0W /кг.
- Соответствует требованиям стандартов:
EN 50360: 2017, EN 50566: 2017, EN 62209-1: 2016,
EN 62209-2: 2010, EN 62479: 2010.

6 Безопасн

Чтобы обеспечить безопасное использование продукта, вы должны строго соблюдать следующие правила

- Устройство должно находиться на расстоянии не менее 15 см от любых медицинских имплантатов или регуляторов, и никогда не размещайте устройство в кармане пальто.
- Избегайте выставления устройства высоким температурам или нагревающим устройствам, таким как солнечный свет, обогреватели, микроволновые печи, духовки или нагревательные котлы. Перегрев устройства может вызвать сбой.
- Отключайте устройство от сети, когда оно не используется.
- Устройство имеет водонепроницаемый и пылезащитный дизайн; самостоятельное разборка и ремонт могут привести к нарушению защитных мер.
- Использование неодобренных или несовместимых сетевых адаптеров может привести к пожарам, взрывам или другим опасностям. Компания не несет ответственности за происшествия, вызванные нестандартными зарядными устройствами.
- Избегайте длительного использования продукта в условиях высокой влажности, дождя или снега.

Он поставляется с приложениями Google™ и Google Chrome™
Android - это знак от Google LLC

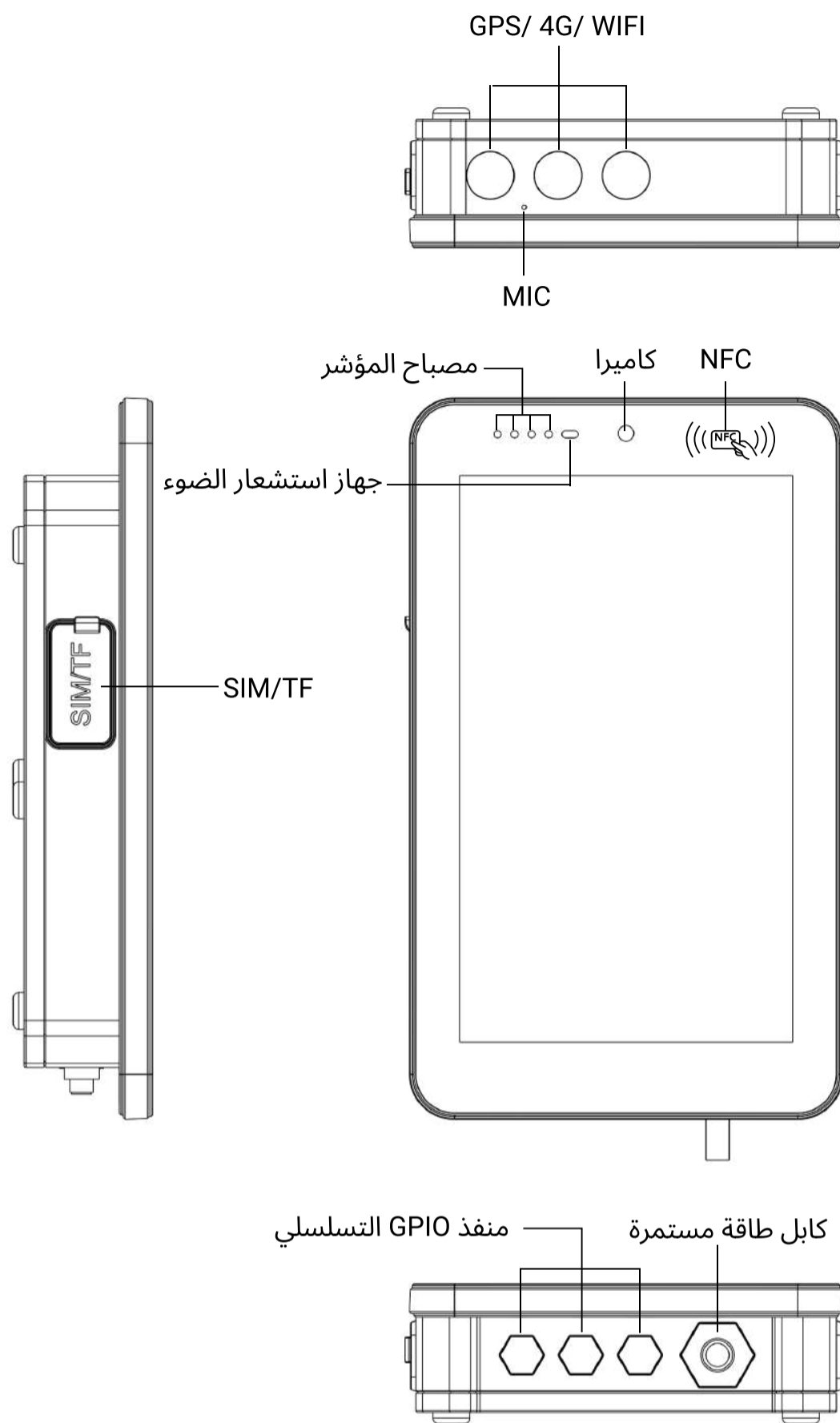
7 Дополнительные примечания

- Сделать полное знакомство с условиями обслуживания оборудования, чтобы использовать его более безопасно и эффективно и продлить его срок службы как можно дольше.
- Откройте оборудование согласно инструкциям в руководстве, удалите аксессуары и не испытывайте другие методы.
- Избегайте падения, удара или колебания аппарата. Грубое обращение с аппаратом может привести к трещинам в дисплее, повреждению внутренних печатных плат и нежных конструкций.
- Не используйте химические растворители или моющие средства для очистки вашего оборудования. Протрите внешнюю оболочку мягкой хлопковой тканью, смоченной в воде или мягком мыле.
- Для чистки линз (например, Объективы камеры или экраны) используйте чистые, сухие и мягкие ткани.
- Если в процессе использования возникают проблемы из-за столкновения или других аномальных ситуаций, не позволяющих устройству нормально функционировать, следуйте этим инструкциям: выключите устройство, отсоедините его от источника питания, затем снова подключите. Это принудительно перезапустит устройство (при запуске оно будет разблокировано) и обычно помогает решить общие проблемы.
- Это устройство работает нормально в условиях тумана или тишины, но чувствительность экрана может уменьшиться в условиях дождя или снега.
- В условиях дождя или снега не используйте устройство, если это не необходимо.
- После использования устройства в условиях дождя или снега удалите воду с поверхности и дайте ему высохнуть в сухом и прохладном месте.
- В условиях рабочего места с интенсивным освещением установите максимальную яркость вручную в режиме регулировки яркости. После того, как яркость будет регулироваться до максимума, будет иметься некоторое количество тепла, а работа устройства очевидно будет снижаться, поэтому разумно регулируйте яркость экрана.
- Стандартная комплектация этого устройства включает в себя: интеллектуальный терминал, кабель данных, адаптер питания, руководство пользователя, защитную пленку для экрана, карточку с рекомендациями, GPS антенну и крепление для установки на стену.

استخدام هذا الدليل

يرجى قراءة ملف التعليمات أولاً

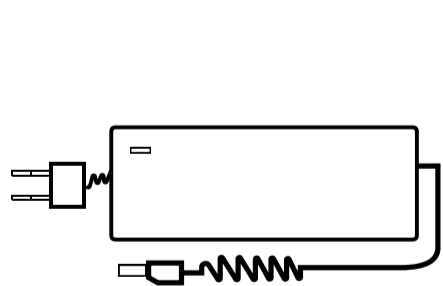
- شكراً لاستخدامكم الأجهزة الذكية المتينة التي نقدمها. هذا الجهاز اللوحي مبني على نظام التشغيل Google Android.
- يُرجى قراءة جميع تعليمات السلامة وهذا الدليل بعناية قبل استخدام الجهاز، لضمان الاستخدام الآمن والصحيح.
- يعتمد وصف هذا الدليل على الإعدادات الافتراضية للجهاز.
- قد تختلف الصور ولقطات الشاشة المستخدمة في هذا الدليل عن الشكل الفعلي للمنتج.
- قد تختلف محتويات هذا الدليل عن المنتج، وقد تختلف أيضاً عن البرامج التي يوفرها مزود الخدمة أو الموزع. لن يتم إخطاركم بأي تغييرات.
- قد تختلف الوظائف المتاحة والخدمات الإضافية بناءً على الجهاز والبرنامج أو مزود الخدمة.
- تعتمد هذه الإرشادات على نظام التشغيل Google Android، وقد يختلف النظام الذي يستخدمه المستخدم عن ذلك.
- قد تختلف التطبيقات وميزاتها بناءً على البلد أو المنطقة أو المواصفات الفنية للجهاز. نحن غير مسؤولين عن مشاكل الأداء التي تنجم عن تطبيقات الطرف الثالث.
- نحن غير مسؤولين عن مشاكل الأداء أو مشكلات عدم التوافق الناتجة عن تعديل إعدادات السجل أو تحريرها من قبل العميل.
- ترخيص الصوت والخلفيات والصور المقدمة في هذا الجهاز محدود للاستخدام الشخصي فقط ويجب عدم استخدامها لأغراض تجارية أو أخرى. نحن غير مسؤولين عن انتهاكات حقوق النشر من قبل المستخدم.
- قد تكون هناك رسوم إضافية لإرسال واستقبال الرسائل، وتحميل وتنزيل الملفات، والمزامنة التلقائية أو استخدام خدمات تحديد المواقع. لتجنب دفع رسوم إضافية، يُرجى اختيار خطة بيانات مناسبة. للحصول على مزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال بمزود الخدمة.
- يُرجى الاحتفاظ بدليل المستخدم هذا بشكل جيد للرجوع إليه في المستقبل.



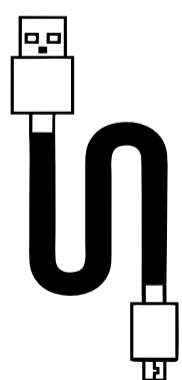
العربية:

بسبب التكوينات المختلفة التي يختارها المستخدم، قد لا يتطابق مع مخطط الأثر.
قد تختلف موقع NFC بحسب التكوينات المختلفة.
قد يختلف المظهر النموذجي للطراز بشكل طفيف.

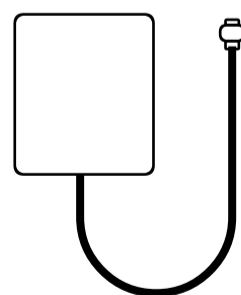
ملحقات



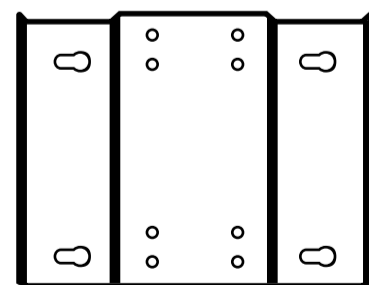
محول الطاقة



كابل Type-C

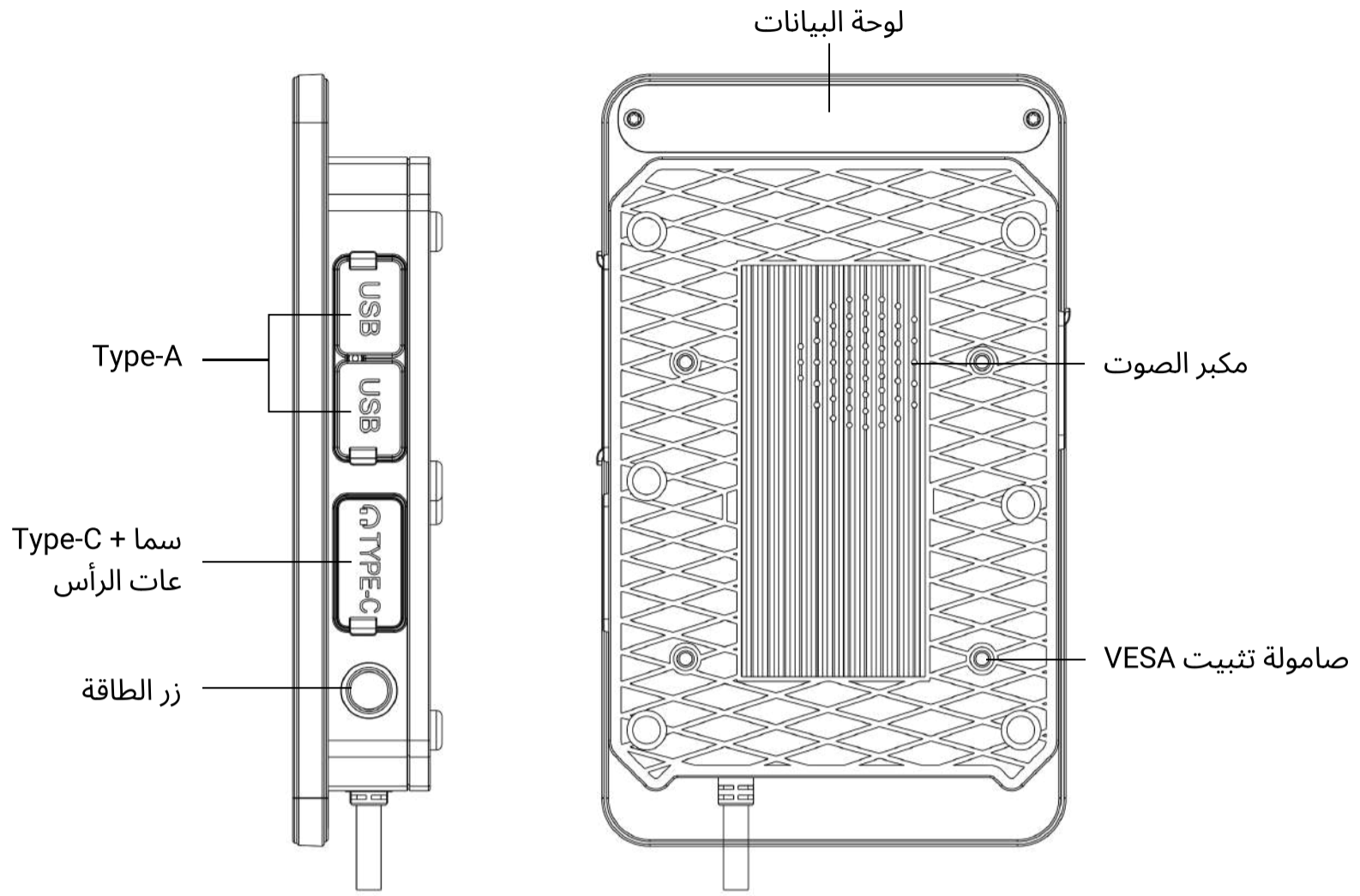


هوائي GPS



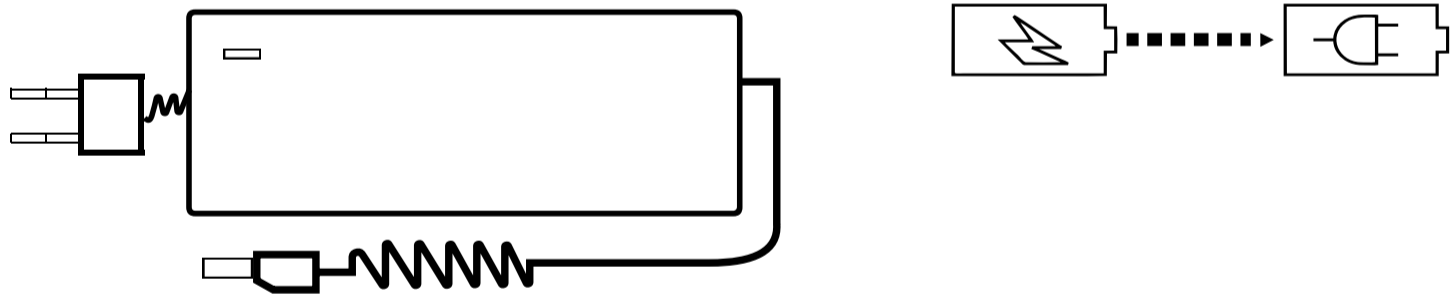
حامل جداري

يتضمن تطبيقات Google™ ومتصفح Google Chrome™
Google LLC هي علامة تجارية لـ Android



بطارية

هذا الجهاز لا يحتوي على بطارية مدمجة، ويحتاج إلى توصيل محول طاقة DC خارجي للعمل.



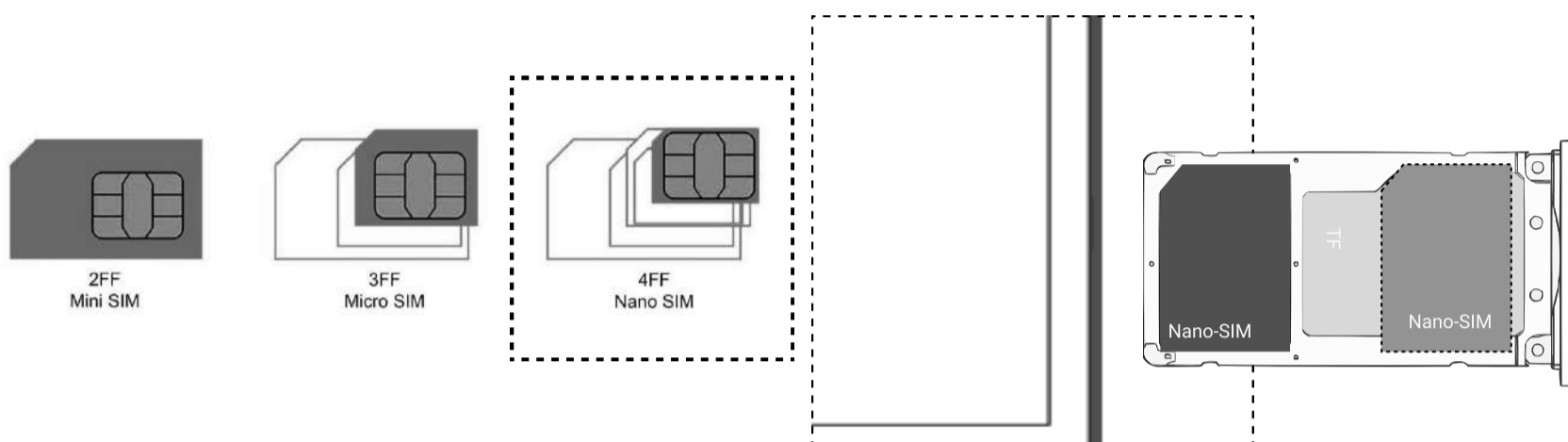
تحذير

- استخدم فقط محول الطاقة الذي تم تصميمه واعتماده بشكل آمن لجهازك.
- قد يتسبب استخدام محول غير متوافق في تلف خطير للجهاز.
- لا تضع المحول أو الجهاز أبداً على أجهزة تسخين مثل الميكروويف أو الموقد أو المبرد؛ قد ينفجر المحول إذا ارتفعت درجة حرارته.

يتضمن تطبيقات Google™ ومتصفح Google Chrome™
Google LLC هي علامة تجارية لـ Android

1 كيفية إدخال بطاقة SIM وبطاقة تخزين TF

لتوفير حماية شاملة لبطاقة SIM، تم تصميم هذا المنتج بفتحة بطاقة SIM مخفية. لمنع تلف بطاقة SIM، يجب دائمًا إدخال أو إزالة البطاقة بعد إيقاف تشغيل الجهاز. يستخدم هذا الجهاز بطاقة Nano SIM، يرجى التأكد من ذلك قبل إدخال البطاقة. عند تركيب بطاقة تخزين TF الإضافية، تأكد من أن الجهاز مغلق، وإلا قد تحدث مشاكل في النظام.



أوقف تشغيل الجهاز، افتح غطاء الحماية، استخدم إبرة SIM لإدخالها في الفتحة الصغيرة للبطاقة، وأخرج البطاقة، ثم ضع بطاقة Nano SIM وبطاقة تخزين TF، تأكد من أن الزاوية المائلة للبطاقة تتماشى مع الزاوية المائلة للفتحة، ثم ادفع البطاقة مرة أخرى إلى الفتحة.

2 كيفية تشغيل الجهاز

- أدخل قابس محول الطاقة.
- اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة 3-5 ثوانٍ لتشغيل الجهاز.

3 إرسال رسالة قصيرة إرسال رسالة متعددة الوسائط رسالة نصية

- افتح تطبيق الرسائل.
- اختر "رسالة جديدة".
- أدخل رقم الهاتف أو قم بتصفح جهات الاتصال الخاصة بك.
- اختر "تحرير الرسالة" وأدخل النص الخاص بك.
- ثم اضغط "أرسل".

رسالة وسائط

- عند كتابة رسالة نصية، اختر إضافة الصور أو مقاطع الفيديو أو الملفات الأخرى التي ترغب في إضافتها، أو حتى يمكنك التقاط صور أو فيديوهات جديدة على الفور.
- حدد أو أرسل.

4 إعدادات تغيير اللغة

- القائمة الرئيسية - الإعدادات - إعدادات النظام - اللغة وطريقة الإدخال.
- اللغة وطريقة الإدخال - اللغة - إضافة اللغة.
- اختر اللغة التي تحتاجها، سيقوم النظام تلقائيًا بالعودة إلى شاشة اللغات.
- اختر الرمز الواقع خلف شريط اللغة واسحبه إلى المكان الأول.

5 الخصائص الكهرومغناطيسية

- أقصى معدل امتصاص للإشعاع الكهرومغناطيسي (SAR)
- هذا المنتج أقل من 2.0 واط/كغ.
- يتوافق مع متطلبات المعيار الوطني:
- EN 50360:2017, EN 50566:2017, EN 62209-1:2016,
- EN 62209-2:2010, EN 62479:2010.

6 أمان

من أجل ضمان سلامة استخدام المنتج، يجب عليك احترام القواعد التالية بدقة.

- يجب أن يكون هذا الجهاز على بعد 15 سم على الأقل من أي جهاز طبي مزروع أو منظم، ولا تضع الجهاز أبدًا في جيب معطفك.
- لا تعرض هذا الجهاز وغيره من الأجهزة ذات الحرارة العالية أو التي تولد حرارة، مثل أشعة الشمس، أو السخانات، أو الميكروويف، أو الأفران، أو السخانات المائية. يمكن أن تؤدي السخونة الزائدة إلى تعطل الجهاز.
- افصل الطاقة عن الجهاز عندما لا يكون قيد الاستخدام.
- يتميز هذا الجهاز بتصميم مقاوم للماء والغبار، وقد يؤدي التفكيك أو الإصلاح غير المصرح به إلى إبطال هذه الحماية.
- قد يتسبب استخدام محول طاقة غير معتمد أو غير متوافق في حدوث حريق أو انفجار أو مخاطر أخرى. الشركة غير مسؤولة عن الحوادث الناتجة عن استخدام أجهزة شحن غير مطابقة.
- لا تستخدم هذا المنتج لفترات طويلة في بيئات ذات رطوبة عالية أو مطر أو ثلج.

7 الأمور الأخرى التي يجب الانتباه إليها

- يجب أن يتم فهم صيانة الجهاز بشكل شامل لاستخدامه بطريقة آمنة وفعالة وتمديد عمره الافتراضي قدر الإمكان.
- يُرجى فتح الجهاز وفك القطع وفقاً للتعليمات الموجودة في الكتيب، وعدم المحاولة بأي طرق أخرى.
- يرجى تجنب إسقاط الجهاز أو ضربه أو هزه. قد يؤدي التعامل العنيف مع الجهاز إلى تحطم الشاشة وتلف الدوائر الداخلية والهيكل الدقيق.
- يُمنع استخدام المذيبات الكيميائية أو المنظفات لتنظيف الجهاز. استخدم قطعة قماش ناعمة مبللة بالماء أو اصابون اللطيف لمسح غلاف الهاتف.
- استخدم قطعة قماش نظيفة وجافة وناعمة لتنظيف العدسات (مثل عدسة الكاميرا والشاشة).
- إذا واجهت تصادمات أو أعطال غير عادية أثناء الاستخدام ولا يمكن استخدام الجهاز بشكل طبيعي، فاتبع الخطوات التالية: افصل سلك الطاقة وأعد توصيله، سيؤدي ذلك إلى إعادة تشغيل الجهاز بالقوة (مع إلغاء القفل عند إعادة التشغيل) ويمكن أن يحل المشاكل العامة.
- يمكن استخدام شاشة اللمس في ظروف الجو الضبابي ولكن قد يتأثر الحساسية في حالة الأمطار والثلوج.
- يُرجى عدم استخدام الجهاز في ظروف الأمطار الغزيرة أو الثلوج إلا في الحالات الخاصة.
- بعد استخدام الجهاز في ظروف الأمطار أو الثلوج، يرجى تجفيف الماء المتبقي على السطح وتعريضه للهواء في مكان بارد.
- في ظروف الإضاءة القوية، يُرجى تعديل السطوع الآلي إلى وضع التحكم اليدوي وزيادة السطوع إلى الحد الأقصى.
- قد يحدث ارتفاع في درجة الحرارة وانخفاض في عمر البطارية بعد زيادة السطوع إلى الحد الأقصى، يرجى ضبط سطوع الشاشة بشكل معقول.
- المحتويات القياسية لتغليف هذا الجهاز (الجهاز الذكي، كابل البيانات، المحول، دليل المستخدم، واقي الشاشة، بطاقة التعليمات، هوائي GPS، حامل التثبيت على الحائط)



Shenzhen SOTEN Technology Co., LTD

ADD: 10th Floor, Block 2, Baiwang Research And Development Building, Xili Street,
Shenzhen, Guangdong, China 518000

Phone: +86 (0755)-61885156 61827963

Fax: +86 (0755)-61827963

Web: www.soten.com.cn

FAE: fae@soten.com.cn

Skype: sales.soten

